

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 09775864 3

Vevrik, E. (Evsei Gdal'evich)
Muzyka, gratsiia, sport

M
22
V49M9
1981
c.1
MUSI



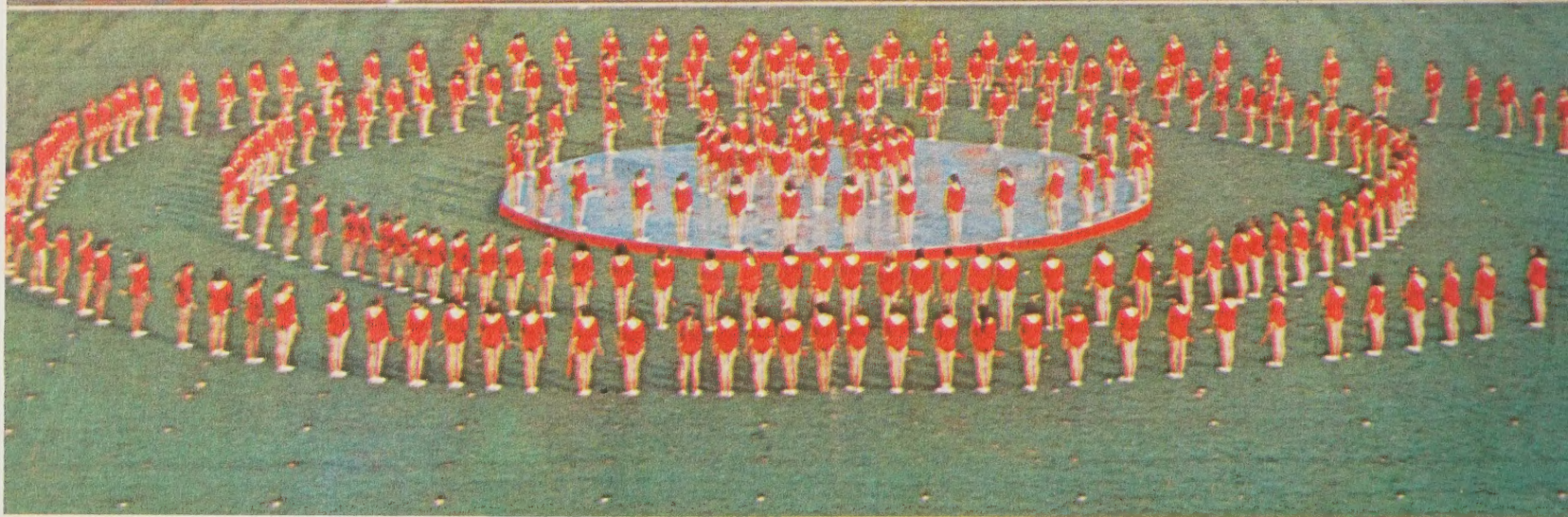
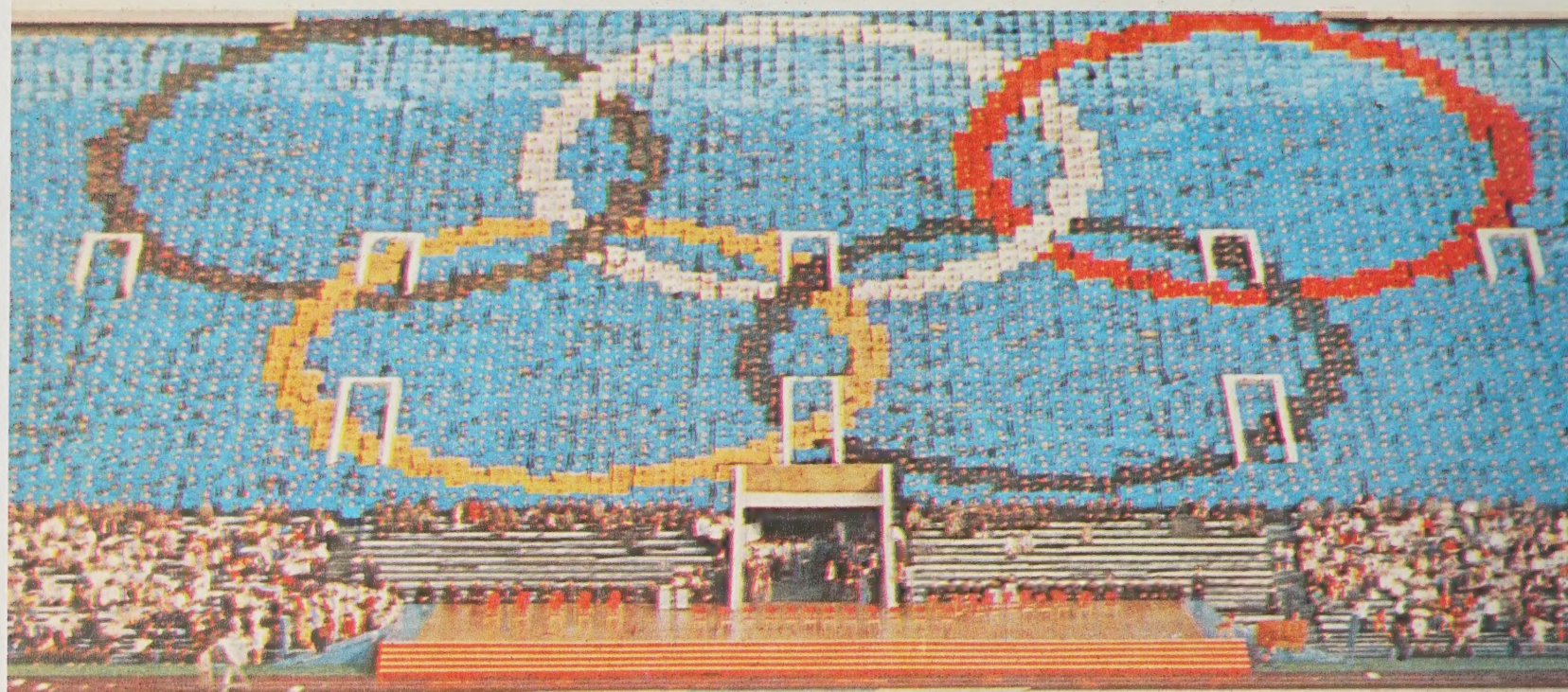
Digitized by the Internet Archive
in 2026 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761097758643>



Е. Веврик

МУЗЫКА
грация
СПОРТ



Е. Веврик

МУЗЫКА

грация

СПОРТ

Музыкально-спортивные
композиции

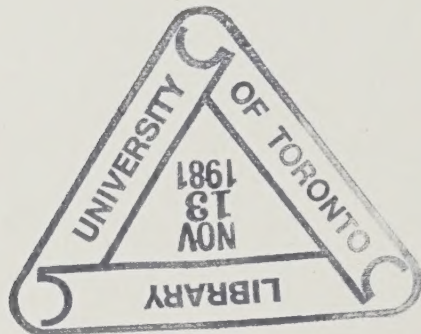
Для фортепиано

Текст С. Токарева

Составление и комментарии М. Баскина.

Оформление и макет художника И. Кошаровского

Цветные слайды фотографов М. Баташова,
М. Виноградова, В. Сафронова, В. Ун Да Сина



M
22
V49 M9
1981



1. На Олимпиаде в Монреале
2. Что же здесь придумать?



Когда много лет дружишь с человеком, его общественная значимость словно бы стирается в твоих глазах, подменяясь чертами личными. Знаешь его неизменно доброжелательным, легким в общении и на подъем и в то же время постоянно озабоченным тем, чтобы не причинять никому хлопот своей персоной. Знаешь, что он пылок, чувствителен к чужим бедам и не склонен афишировать собственных, что он щеголь и франт, но иронизирует над этими и иными своими черточками, хотя втайне очень раним, что прекрасная старомодная деликатность манер уживается в нем с совершенной современностью понятий и пристрастий.

И лишь стоя с ним рядом в кулуарах всесоюзного или международного гимнастического турнира, видя, как почтительны к нему окружающие, въявь ощущаешь известность, масштабность личности Евсея Веврика, композитора, пианиста, концертмейстера сборной команды СССР по спортивной гимнастике.

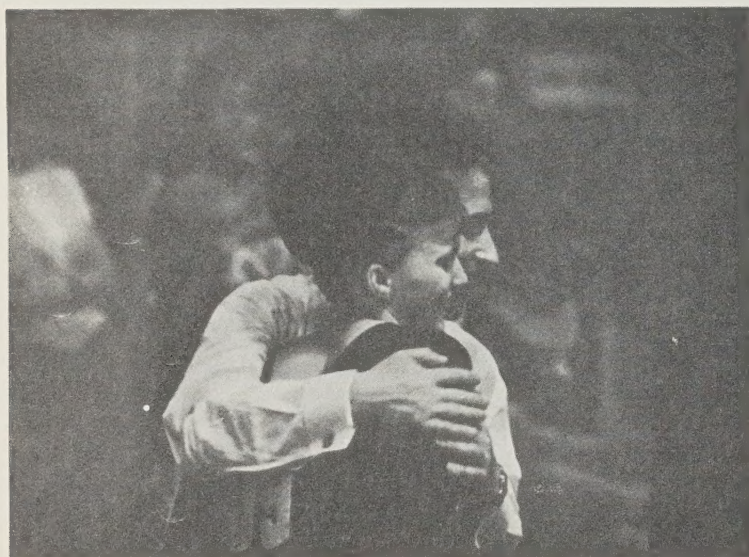
Мало сказать, что имя его широко популярно в спорте на протяжении почти четверти века. Он в своем деле неповторим, не побоюсь сказать, — единствен в масштабе мирового спорта.

Кто он? Аккомпаниатор вольных упражнений. Этим сказано мало. Автор собственных пьес и аранжировок чужих произведений, сопровождающих комбинации спортсменов. Однако и такое определение требует уточнения. Ведь общеизвестна истина, что пьесы, навеянные темами других композиторов — предшественников, современников, темами, почерпнутыми в народной музыке, были и остаются высоким и сложным родом искусства композиции. Добавлю, что Евсей Веврик все эти годы выступает не только в роли музыканта, он — полноправный соавтор лучших спортивных балетмейстеров, сопостановщик множества выдающихся гимнастических номеров. Все это позволит наиболее полно охарактеризовать его деятельность.

Пьеса для вольных упражнений — жанр особый, строго регламентированный. Время исполнения — в пределах полутора минут, и при сочинении должно быть учтено очень многое. Скажем, разнообразие ритмического рисунка обуславливается в первую очередь тем, что венец упражнения — акробатика. Быстроте основных связок, исполняемых, как правило, по диагонали ковра, соответствует в музыке аллегро, престо. Но эти фрагменты чередуются с замедлениями, во время которых спортсменке нужно отдышаться перед следующим броском в вихрь движения, — в этот момент должен звучать музыкальный отрывок, например, в темпе анданте. Причем замедление не может нарушить логику комбинации — напротив, гимнастка часто именно



3



4.

5.



тут получает возможность использовать самые тонкие, артистически выразительные приемы пластики. А главное, необходимая разнохарактерность музыки и движения должна быть подчинена общей задаче создания единого по мысли и чувству художественного образа, соответствующего индивидуальности исполнительницы, способного волновать и трогать ее, вызывать в ней душевный подъем, помогать передать этот подъем зрителю.

Мои формулировки упрощены, все гораздо сложнее. Хотелось лишь показать, насколько специфична и трудоемка роль композитора в гимнастике, в какой «магический круг» вынужден он втискивать свои порывы.

И очевидно, что качествами, присущими ему, должны быть высокая техника композиции, широкая музыкальная образованность, виртуозное исполнительское мастерство, опыт концертмейстера и, что совершенно необходимо, знание, понимание, чувство спорта.

Веврик говорит, что, когда спортсменка на ковре, он дышит вместе с ней. Порой его работа за инструментом напоминает своеобразную эквилибристику. Он словно ловит звуком рояля еле заметный сбой в комбинации, затеняет его, как бы оправдывает, дабы зрителям и судьям показалось, что все так и задумано. Иногда он вынужден либо делать на ходу купюры, либо, наоборот, импровизировать, добавляя такты,—такое вот балансирование на клавиатуре!

...В Московскую консерваторию Евсей Веврик поступил пятнадцати лет от роду. По классу фортепиано учился у Генриха Густавовича Нейгауза, его соучениками были Святослав Рихтер, Анатолий Ведерников... В те давние годы, совсем мальчиком, он был приглашен на радиостанцию имени Коминтерна для участия в воскресных программах, причем исполнял столь серьезные сочинения, как Фантозная фантазия Шопена.

Учебу прервала война. Утаив от медицинской комиссии болезнь легких, он ушел добровольцем на фронт. В первом же бою, в декабре сорок первого под Волоколамском, когда ранили командира отделения, рядовой Веврик принял команду на себя. Затем был трижды ранен, награжден несколькими боевыми орденами и медалями, в сорок третьем — на Волховском фронте — вступил в партию.

Демобилизовался в сорок восьмом в Ленинграде и в гимнастерке со следами погон старший лейтенант сыграл в Ленинградской консерватории Концерт Листа, подготовленный ночами. Был принят на пятый курс. После окончания консерватории он стал в ней преподавать, занялся композицией. Однако вскоре размеренная эта жизнь, словно ого-



Рождение новой композиции. А. Селезнева и Е. Веврик за работой
 Общая радость. Е. Веврик с Л. Петрик
 Ждем оценки... Е. Веврик и Н. Ким
 Идет тренировка
 Очень сложный акробатический элемент!



роженная заборчиком нотных линейек, приняла совершенно неожиданный поворот — пианист Евсей Веврик был приглашен работать аккомпаниатором сборной страны по спортивной гимнастике.

И вот позади шесть Олимпиад, пять чемпионатов мира, восемь Европы, бесчисленное количество иных соревнований и трудных зарубежных турне. Единственная часть света, в которой еще не бывал Веврик, это Антарктида — и то потому, что до ледяного континента пока не добрались наши спортсмены.

Веврик работал со всеми послевоенными поколениями советских гимнасток и кровно причастен к большинству наших побед. Он застал на помосте первую нашу абсолютную олимпийскую чемпионку Марию Гороховскую. Он аккомпанировал Ларисе Латыниной, Полине Астаховой. Расцвет его творчества связан с незабываемым поколением Натальи Кучинской и Ларисы Петрик. Он помогал Людмиле Турищевой и Ольге Корбут добиваться их ослепительных побед. И ныне, когда женский гимнастический помост справедливее звать девичьим, когда невероятно усложнилась акробатическая техника, а детские души чемпионки много трудней разбудить и раскрыть, нашему спорту, право же, везет, что Веврик — во всеоружии сил и таланта, что он у рояля и за партитурой.

Он сотрудничал со многими хореографами, для любого постановщика такое сотрудничество — счастье, честь и школа. Школа во многих отношениях — в поиске, в умении не бояться ошибок и тупиков, во взаимоотношениях, если угодно. Сотворчество лишь тогда полноценно, когда равноправно, а Веврик по душевному складу расположен терпеливо вникать в извивы фантазии партнера, его советы ненавязчиво скромны, педагогическое же, эстетическое влияние на юных исполнительниц трудно переоценить.

Три имени, поставленные в ряд с его именем, являют собой не только этапы деятельности самого Веврика, но и этапы совершенствования постановочной культуры гимнастики в целом. Это Феликс Морель, Аида Селезнева, Лилия Соколова.

Бывший солист балета Ленинградского Малого оперного театра Морель, внесший весомый вклад и в спортивную и в художественную гимнастику, воспитавший поколение хореографов, обладал богатейшей двигательной культурой, фантазией, безукоризненным вкусом. С ним Веврик работал над большинством комбинаций великой Латыниной. С ним впервые решился на то, что считалось едва ли не кощунством: изменив традиционной музыкальной классике, использовал принципы джаза. На Олимпиаде в Риме яркая и колоритная обра-

ботка тогдашнего шлягера Доменико Модуньо «Воларе» для гимнастического этюда Лидии Ивановой произвела сенсацию.

Это, кстати, побудило Веврика отважиться на обращение и в дальнейшем к самым разнообразным музыкальным стилям и жанрам, не чураясь порой даже приемов додекафонии. Сегодня, когда мировой репертуар сопровождения вольных упражнений столь свободен и прихотлив, хочется напомнить, что лоцманом в океане мелодий спорта был наш советский пианист и композитор.

Творческая дружба и супружеский союз Веврика с Андой Селезневой создали, без преувеличения, истинный спортивный театр — высокий, романтический театр сложных форм и интеллектуальных решений. Селезнева склонна к проникновению во внутренний мир гимнастки и в то же время к полному перевоплощению себя в очередную героиню. Именно потому ни одна ее пластическая пьеса не похожа на другую, и каждая до малейшего нюанса выражает душу и сердце спортсменки. Смею утверждать, что в данном случае невероятная требовательность хореографа особенно изощрила круг приемов Веврика, расширила мир его мелодических идей. «Цыганочка», «Кармен-сюита» для Ларисы Петрик, «примы-балерины» «театра» Селезневой — Веврика, «Выходной марш» и «Девушка моей меч-

ты» для Людмилы Турищевой, «Русский калейдоскоп» для Ольги Карасевой и многое другое — всего не перечислишь — вошли в историю гимнастики, они — классика.

Столь интенсивный труд требовал постоянного обновления выразительных средств. Веврик применяет своеобразную прелюдию к комбинации — легкий наигрыш основной темы в момент выхода спортсменки на помост. (Международная федерация пока не разрешает такого приема, но за ним, убежден, будущее.) Селезнева и Веврик впервые в мировой практике рискнули готовить специально к крупным состязаниям два разнохарактерных номера для одной гимнастки — чтобы она могла продемонстрировать разные грани дарования.

Наконец, не могу не упомянуть еще об одном интересном приеме. Селезнева и Веврик назвали его «радиокаприччио». Читателю знаком, очевидно, иронический эстрадный номер Геннадия Хазанова, построенный как бы на переключении приемника с волны на волну, когда смешиваются, перебивая друг друга, голоса и темы. Взяв за основу этот прием, авторы комбинации для олимпийской чемпионки Светланы Гроздовой вложили в него глубокий и драматический смысл. Самый прекрасный на свете романс о любви «Я помню чудное мгновенье» Глинки перебивается, безжалостно рассекается резкими дисгармоничными аккордами, символизируя борьбу света и тьмы, вечного и наносного и утверждая в конечном счете победу возвышенной гармонии человеческих чувств.

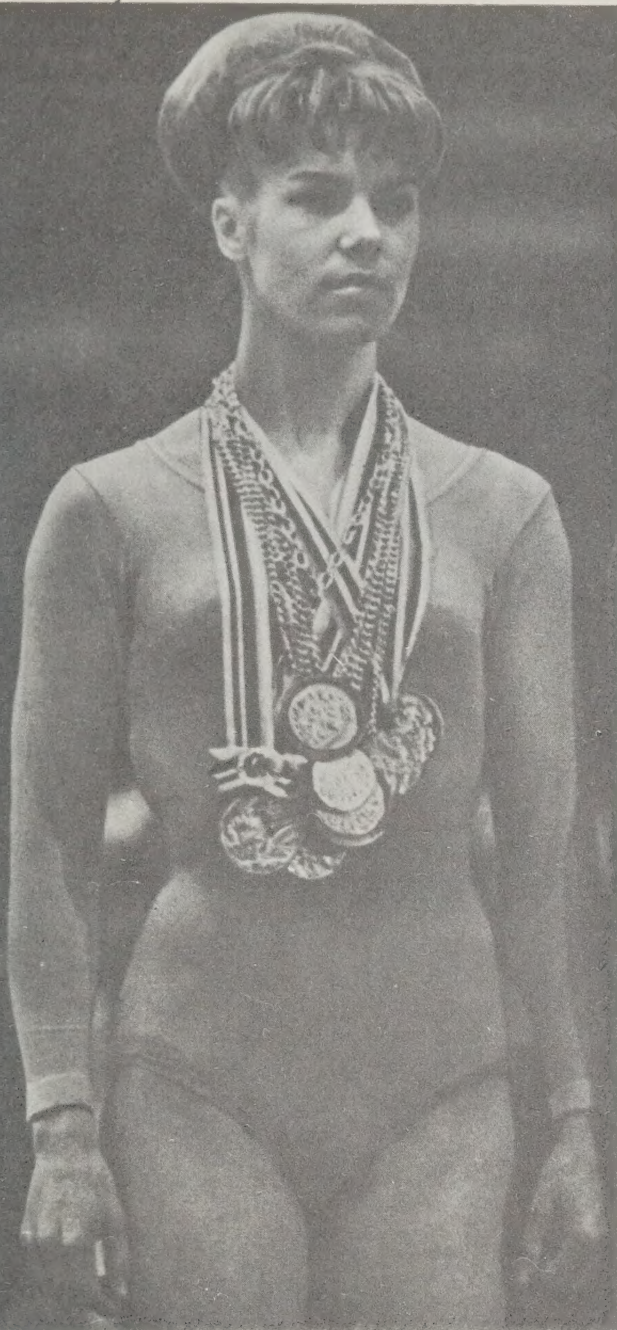
Искусство — всегда риск, оно бесстрашно. Художническое бесстрашие Веврика полнее всего проявилось в работах последнего времени, выполненных им совместно с Лилией Соколовой. У Соколовой феноменальная выдумка, ей свойственны сочные, брызжущие краски, заразительный юмор, склонность к эксцентриаде. Она творит на контрастах, она ставит для крошечных гимнасток конца семидесятых годов, которым не всегда по силам лирика, номера-пародии, номера-клоунады, и это, оказывается, тоже органично для спорта. Важен вкус — безупречный, и в содружестве этом Веврик — камертон.

Для того чтобы характеристика автора этого сборника была полна, мне остается сказать, что композитор Евсей Гдальевич Веврик «в миру» — автор многих песен, фортепианных пьес, этюдов, циклов романсов, сюиты для хора а капелла, кантаты, музыки к нескольким детским спектаклям, что им опубликованы произведения более чем ста названий.

Вот и все, чем хотелось предварить знакомство с этим сборником. Остальное — в музыке.

8. Короткий перерыв





1. Тяжелый, но приятный груз

Уж сколько лет прошло, но отчетлив в памяти утверждающий жест вскинутой руки, озаренный всемирно прославленной улыбкой — сверхулыбкой, гиперулыбкой, которая как знамя.

Первый и единственный случай в истории гимнастики: музыка написана на жест, замысел вольных родился от беглого очерка движения. Она пожелала «что-то такое, в таком духе» — рука вверх, и грациозно-хлесткий поворот кисти довершает воображаемую музыкальную фразу звонкой бравурной нотой. Веврик сочиняет этюд, Морель ставит упражнение, тренерский совет пожимает плечами — «не то».

Непривычно — ни взгляду, ни слуху. Вместо обычной напевности — резкие диссонансы в музыке, вместо округлой плавности — острая, прихотливая смена темпов и ритмов.

Вольные предвосхищали многое, что пришло потом в мировую гимнастику. Смело разнообразили партитуру движений и усложняли партитуру чувств. Понять и принять их сразу было трудно, и они не увидели бы света, не будь исполнительницей Лариса Латынина.

Ей сказали «нет», она сказала «да». Сказала, что ей их делать и ей отвечать. Чуть позже, удостоенные в Токио золотой Олимпийской медали, они, эти вольные, были признаны шедевром.

Латынина была сверкающей, неиссякаемо витальной. Была въявь воплощенной строкой: «Чуть смолкнул веселия глас? Раздайтесь, вакхальны припевы!» Упругой походкой несла по земле лучистое обаяние и протееву гибкость актерского дара.

«Несла» я сказал? Несет! Над нею время не властно. Когда шла работа над этой книгой, Лариса Семеновна по нашей с Евсеем Гдальевичем просьбе исполнила возле рояля — как была, в модном костюме и на каблучках, — свои знаменитые вольные.

Латынина Лариса Семеновна родилась 27 декабря 1934 г. в Херсоне. Заслуженный мастер спорта СССР.

Абсолютная чемпионка Олимпийских игр 1956 и 1960 гг. Абсолютная чемпионка мира 1958 и 1962 гг. Абсолютная чемпионка Европы 1957 и 1961 гг. Олимпийская чемпионка 1956, 1960 и 1964 гг. в вольных упражнениях, 1956 г. — в опорном прыжке. Чемпионка мира 1958 г. в упражнениях на брусках и опорном прыжке, 1962 г. — в вольных упражнениях. Чемпионка Европы 1957 г. в вольных упражнениях, опорном прыжке и в упражнениях на бревне и брусках, 1961 — в вольных упражнениях.

Золотые медали в командном первенстве: на Олимпийских играх 1956, 1960 и 1964 гг., на чемпионатах мира 1954, 1958, 1962 гг. Серебряный призер: Олимпийских игр 1956 г. в упражнениях на брусках, 1960 г. в упражнениях на бревне и брусках, 1964 г. в многоборье и опорном прыжке, чемпионатов мира

1954 г. в командных соревнованиях с предметами, 1958 г. в вольных упражнениях, 1962 г. в опорном прыжке и в упражнениях на бревне, 1966 г. в командном многоборье; чемпионатов Европы 1961 г. в упражнениях на бревне и брусках, 1965 г. в многоборье, вольных упражнениях, на брусках и бревне. Бронзовые медали: на Олимпийских играх 1956 г. в командных упражнениях с предметами, 1960 — в опорном прыжке, 1964 — в упражнениях на брусках, на чемпионате Европы 1965 г. в опорном прыжке.

Абсолютная чемпионка СССР 1961, 1962 гг. Чемпионка СССР 1956, 1958, 1960 гг. в опорном прыжке, 1961, 1962, 1964 гг. на брусках, 1958 г. на бревне, 1956, 1957, 1958 гг. в вольных упражнениях.

Награждена орденом Ленина и тремя орденами «Знак Почета».



2.



3.

2. Элемент обязательного упражнения

3. Тренер-хореограф сборной команды СССР 1956—1963 гг.

Феликс Морель проводит урок. На первом плане Л. Латынина

4. Л. Латынина — тренер. Р. Сихарулидзе, Л. Латынина, Л. Петрик

5. Между тренировками. О. Карасева, Л. Латынина, Л. Турищева



4.

5.



«ГДЕ-ТО ЗА ДЫМКОЙ ЛЕТ»*

Слова Ю. ПОЛУХИНА

Сдержанно

Ф-п.

в темпе

1. Где-то за дым — кой лет, где ни ветра, ни туч печальных нет,

* В этой песне использована тема произвольной композиции Л. Латыниной, за исполнение которой она была удостоена золотой медали на Олимпийских играх в Токио в 1964 г.

жи _ вет го _ лу _ ба _ я стра _ на, го _ лу _ ба _ я стра _ на...

cresc.

Там лан _ ды _ ши вдоль до _ рог, за ок _ ном го _ лу _
 (2) Я пом _ ню: под ю _ ной лу _ ной, там, где пес _ ня плы _

_ бей по _ лет, там школьный трез _ вон _ ный зво _ нок на за _ ре зо _
 _ ла, зве _ ня, маль _ чиш _ ка, меч _ та _ тель смешной, про _ во _ жал ме _

и сказ_ки ца_рят во_круг,
Вновь го_лубь ок_но сту_чит,

вет,
ня.

и нет ни_ка_ких раз_лук,
о дет_стве мо_ем го_во_рит,

и си_ни_е
о ска_зоч_ной

бро_дят сны,
той стра_не,

лег_ких грез пол_ны.
что пом_нит_ся мне.

Ко_гда-то я там жи_ла, каж_дый миг я свет_ло_е сча_стье жда_
И не_ту до_рог ту_да, и ле_жат меж на_ми го_да и го_

_ла, а по_том, не про_стив_шись, у_шла,
_да, о, как серд_це тре_во_жит о_на, на_все_гда у_го_лу_ба_я стра_

Для повторения замедляя в темпе

_шла. 2. Где-то за дым_кой лет,

Для окончания

_на, го_лу_ба_я стра_на...



1.
2.



Стать бы художником, нарисовать на полотне огромную ладонь — словно олицетворенную ладонь мира — и на ней, как на гимнастическом помосте, девочку, исполняющую вольные упражнения. У девочки — широко поставленные глаза и приоткрытый рот смешной треугольной формы. Все лицо ее выражает экстаз и наивное священнодействие...

Ее зовут Наташа Кучинская.

Она не очень много свершила, но ее будут помнить, потому что она несла в себе нечто большее, чем гимнастика со всеми снарядами, трюками, баллами, чем вообще спорт — победы, рекорды, пьедесталы... Не будь того, что было в Наташе, мы с вами не ликовали бы так и не страдали на трибунах, а ведь только они, чувства миллионов, — ветер в парусах спорта.

Кучинская была словно без кожи — с обнаженным сердцем. Когда она представала перед зрителями, каждое ее ощущение остро отдавалось в них, и она делалась им родной. За нее было страшно, ее хотелось беречь и лелеять. Наш ребенок, наша плоть.

Эти вольные по мотивам музыки Чарли Чаплина звучали светло и возвышенно, трогательно и детски безмятежно. С ними Наташа впервые стала чемпионкой страны. А остальное — и слава, и внутренний надлом, и растерянность, и драма ухода, — остальное случилось потом.

1. Хорошее настроение
2. Перед последней диагональю

Кучинская Наталья Александровна родилась 8 марта 1949 г. в Ленинграде. Заслуженный мастер спорта СССР.

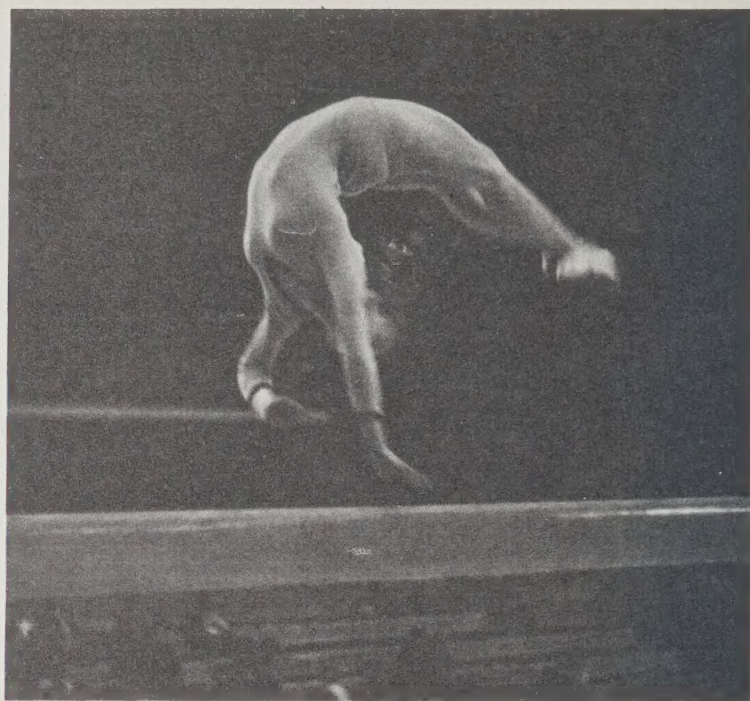
Олимпийская чемпионка 1968 г. в упражнениях на бревне и в командном первенстве. Бронзовые медали в многоборье и вольных упражнениях. Чемпионка мира в 1966 г. в вольных упражнениях, на бревне и брусьях, серебряные медали в личном и командном многоборье и бронзовая медаль в опорных прыжках. Серебряный призер чемпионата Европы 1967 г. в вольных упражнениях и в упражнениях на бревне.

Абсолютная чемпионка СССР 1965—1968 гг. Чемпионка СССР 1967 г. в опорном прыжке и в упражнениях на брусьях, 1965—1967 гг. в упражнениях на бревне, 1966, 1967 гг. в вольных упражнениях.

Награждена орденом «Знак Почета»



3.

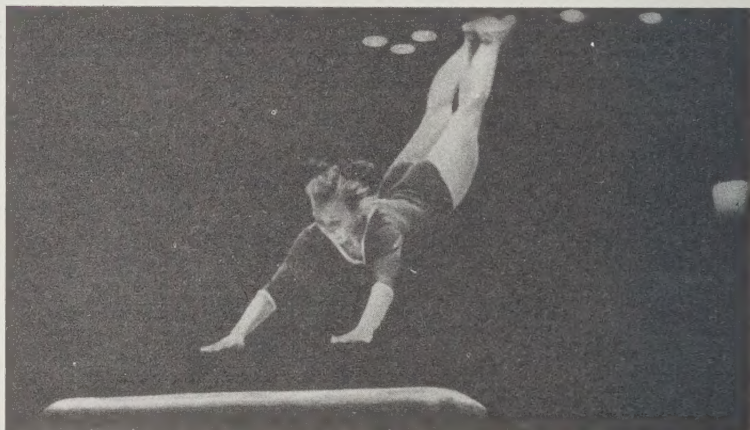


4.



5.

7.



6.



3. Соревнования проходят нормально.
Н. Кучинская и П. Астахова
4. Конец упражнений на бревне
5. 1966 г. Дортмунд. Первый круг почета
6. Опорный прыжок
7. Олимпиада в Мехико. Пьедестал почета

ПЬЕСА НА ТЕМУ ИЗ МУЗЫКИ К КИНОФИЛЬМУ
Ч. ЧАПЛИНА «ОГНИ БОЛЬШОГО ГОРОДА»

Произвольная композиция Н. Кучинской*

С подъемом

мягко

The musical score is written for piano in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of four systems of staves. The first system includes dynamic markings *mf* and *f*, and a tempo marking 'С подъемом' (With lift). The second system includes a tempo marking 'мягко' (Softly). The score features a variety of musical textures, including arpeggiated chords, block chords, and melodic lines in both hands. The key signature remains G major throughout, with some chromatic alterations in the bass line. The piece concludes with a final chord in the right hand and a sustained note in the left hand.

* Исполняя эту композицию, Н. Кучинская завоевала в 1965 г. звание абсолютной чемпионки СССР.

First system of musical notation, measures 1-4. The key signature is one sharp (F#). The system consists of two staves. Measures 1 and 3 are marked with an 8-measure bracket above the staff. The music features complex chordal textures and melodic lines in both staves.

Second system of musical notation, measures 5-8. The key signature is one sharp (F#). The system consists of two staves. Measures 5 and 7 are marked with an 8-measure bracket above the staff. The word "подвижнее" (podbivnyeyo) is written above the first staff in measure 5. The music features complex chordal textures and melodic lines in both staves.

Third system of musical notation, measures 9-12. The key signature is one sharp (F#). The system consists of two staves. Measures 9 and 11 are marked with an 8-measure bracket above the staff. The music features complex chordal textures and melodic lines in both staves.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The key signature is one sharp (F#). The system consists of two staves. Measures 13 and 15 are marked with an 8-measure bracket above the staff. The music features complex chordal textures and melodic lines in both staves.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The key signature is one sharp (F#). The system consists of two staves. Measures 17 and 19 are marked with an 8-measure bracket above the staff. The music features complex chordal textures and melodic lines in both staves.

Sixth system of musical notation, measures 21-24. The key signature is one sharp (F#). The system consists of two staves. Measures 21 and 23 are marked with an 8-measure bracket above the staff. The word "dim." is written below the first staff in measure 21. The word "p" is written below the second staff in measure 23. The music features complex chordal textures and melodic lines in both staves.



1.

2.



„...Звучала музыка, в душе что-то поднялось, и я пошла. Я по ступенькам шла, я все отлично помню... В зале захлопали, захлопали, и ощущение такое... как будто я в клетке... А я знаю — я выше вас, лучше вас, я красивее вас, мне нужно так сделать, что вы будете падать... И вот я знаю теперь, что в любом случае, когда я буду выходить на сцену, я должна чувствовать — я выше. Если не выше, не лучше, я буду выкручиваться... А когда я выше, я дарю вам все это. И то, что я дарю, делает меня еще вдохновеннее. От щедрости. У меня так много всего, что это для вас подарок. Я вас не обману, у меня еще есть, еще, это будет такой подарок, что вы станете счастливы... И я вышла. В первый раз я чувствовала, что я цыганка. Вот я шаль сброшу... Никто мне не судья... Я буду просто танцевать для себя, а вы все равно будете счастливы... Я прыжок шагом помню — я в воздухе зависла! И когда пошла первый кусочек «Цыганочки» — я делала его свободно — вот вам... Помню только ковер, который хотелось целовать. Я с ним разговаривала... И последнее, после второй диагонали — бегом, бегом, бегом, и я знала, что на «бланш» меня хватит, у меня столько энергии, что я не знаю, куда ее девать... И как ушла с помоста, все кончилось — мое блаженство, мое царствование — все“.

Рыжая актриса гимнастики, страстная, неуемная душа, Лариса Петрик только так могла жить на помосте, только такие себе задачи ставила, которые требовали мочаловского, стрепетовского накала.

Рассказав одним духом, взхлеб, что было испытано ею в «Цыганочке» — там, в Мехико, — олимпийская чемпионка разрыдалась.

1. В свободном полете
2. С удалью по кругу

Петрик Лариса Леонидовна родилась 28 августа 1949 г. в Долинске Сахалинской области. Заслуженный мастер спорта СССР.

Олимпийская чемпионка 1968 г. в вольных упражнениях и в командном первенстве. Чемпионка мира 1970 г. в командном первенстве. Серебряная медаль чемпионата мира 1966 г. в командном первенстве. Бронзовые медали: на Олимпийских играх 1968 г. в упражнениях на бревне, на чемпионатах мира 1966, 1970 гг. и на чемпионате Европы 1965 г. в упражнениях на бревне. Абсолютная чемпионка СССР 1964 г., чемпионка СССР 1966 г. в упражнениях на брусьях.

Награждена орденом «Знак Почета».



3.

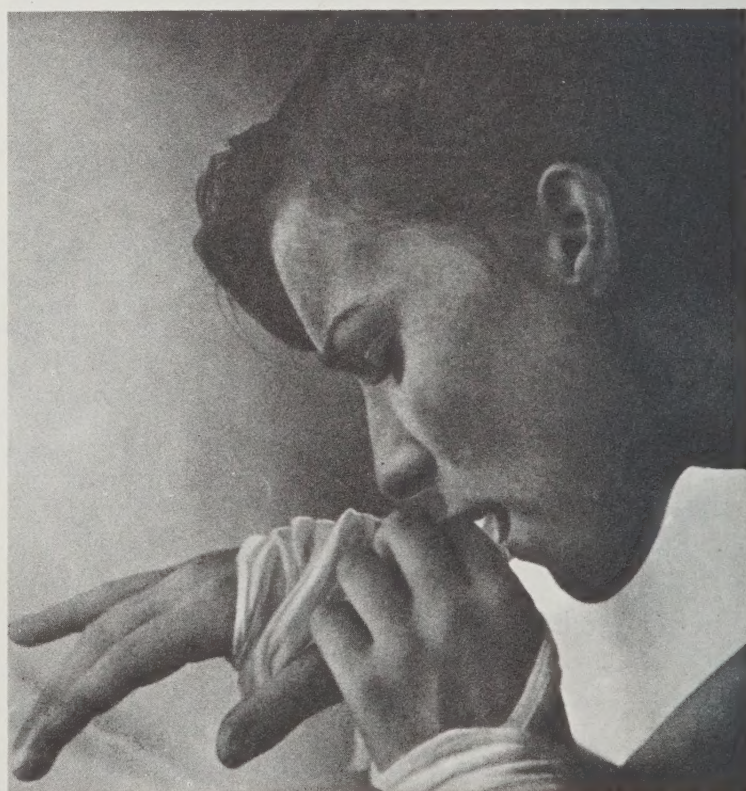


4.



3. Спортивный зал тянет
4. Сейчас зазвучит тема
5..А линия хороша!
6. Победы достаются трудом

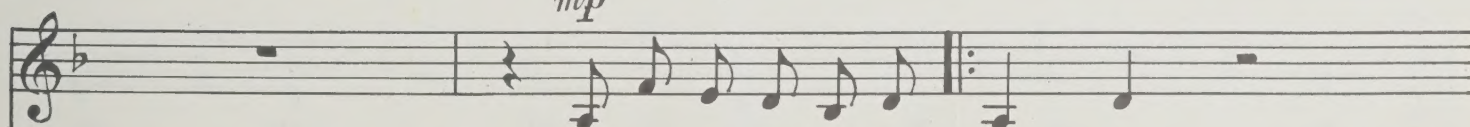
6



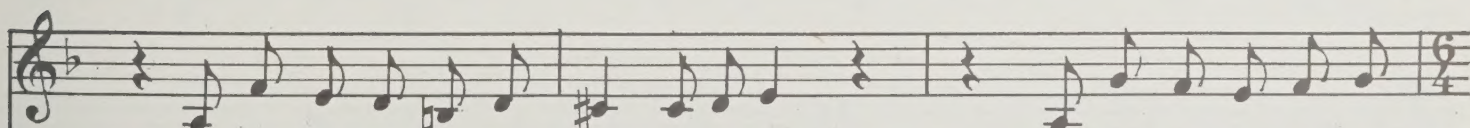
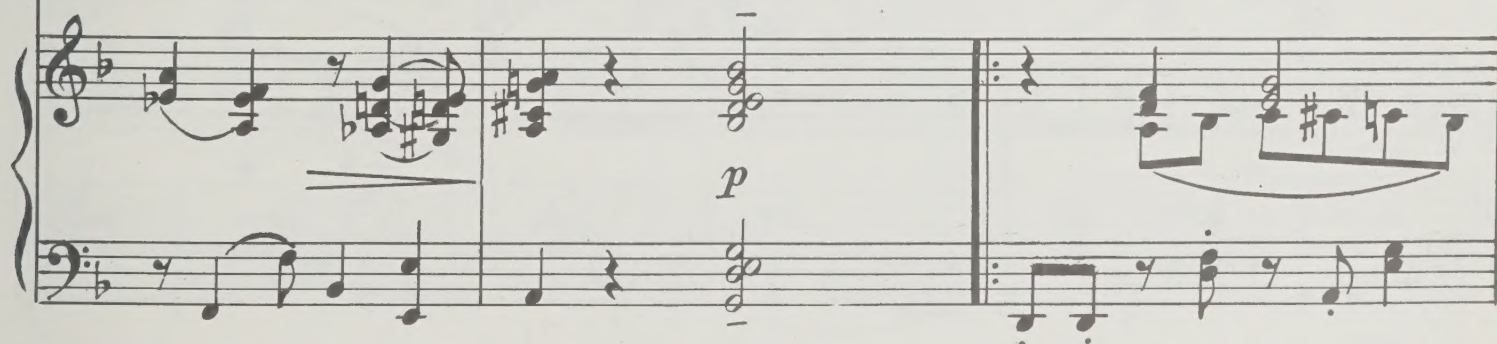
«И НЕУДАЧИ БЫВАЮТ»*

Слова Л. КУКЛИНА

Умеренно

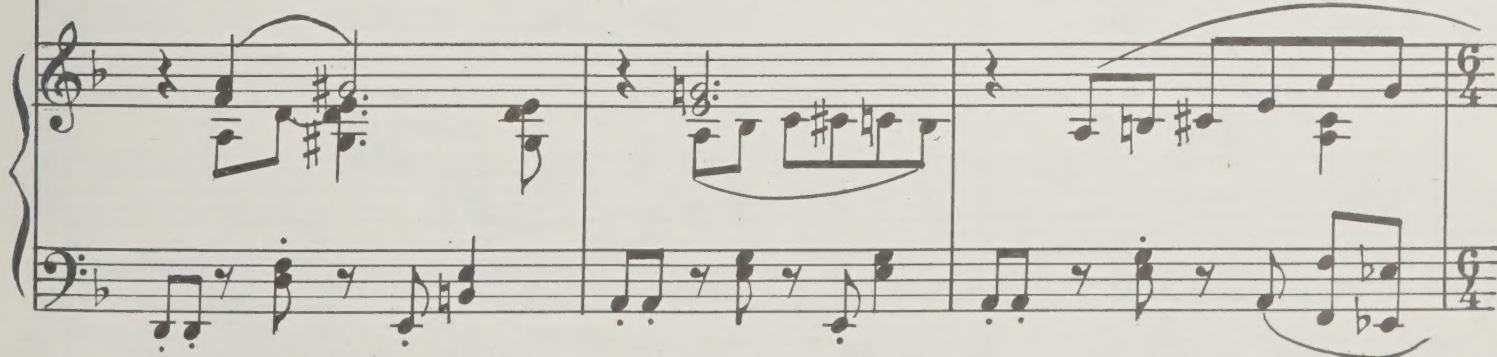
*mp*

1. Вот и кон_че_ны под_сче_ты,
_о_нов



вы_нес при_го_вор су_дья, ох, судья!
путь не ле_гок и не прост, и не прост!

Но на пье_де_стал по_
И не хва_тит аст_ро_



* Песня написана весной 1968 г., после того как Л. Петрик, выступая на первенстве СССР с травмированной ногой, заняла седьмое место.

_че _та в э _ тот раз взой _ ду не я. Но я... но
 _но _мов на под _ счет спор _ тив _ ных звезд. Ме _ ня... ме _

я... но яс _ но да _ же су _ дьям: на
 _ня... ме _ ня _ ют _ ся ре _ кор _ ды, о _

нем дру зья ску _ ча _ ют без ме _
 _ни, как «Ту», взле _ та _ ют в вы _ со _

1.

2.

ня. 2. К яр_ким май_кам чем_пи_ // _ту... 3. У_хо_жу я без о _ ва_ций

и ста_ра_юсь не хро_мать, не хро_мать, и у_чусь я не сда_

_вать_ся, и у_чусь я по_беж_дать. А вы... а

вы... а вы — вод в об — щем я — сен: мо —

— я ме — даль по — ка у — плы — ла вдаль, по —

— ка у — плы — ла вдаль!

* И действительно, золотая медаль ждала спортсменку в Мехико.

ПЬЕСА НА НАРОДНУЮ ЦЫГАНСКУЮ ТЕМУ

Произвольная композиция Л. Петрик*

Широко. Певуче

Широко. Четко

* За исполнение этой композиции Л. Петрик удостоена золотой медали на Олимпийских играх в Мехико (1968).

ускоряя

cresc.

замедляя

8 Медленно, четко и грациозно

tr

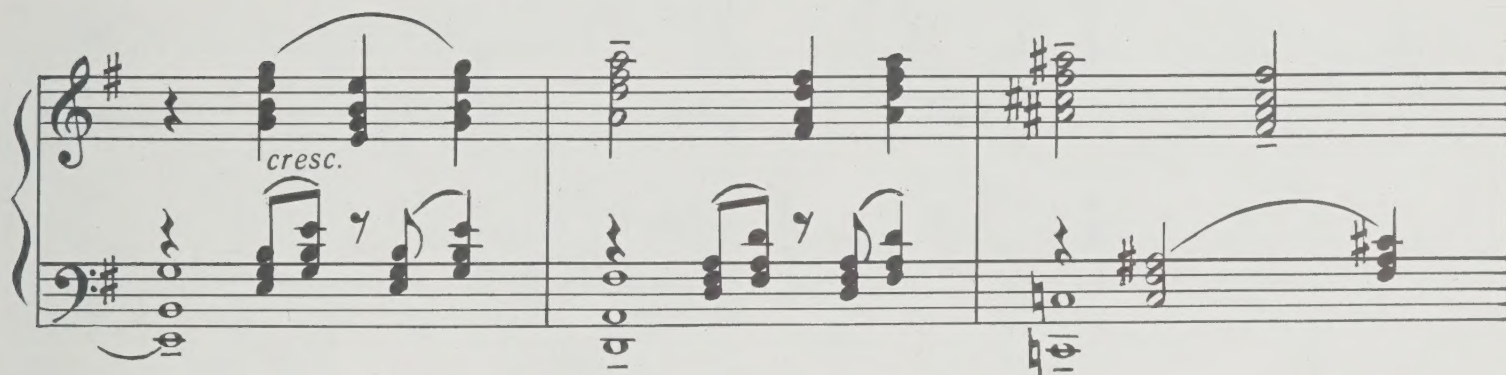
расширяя

в темпе

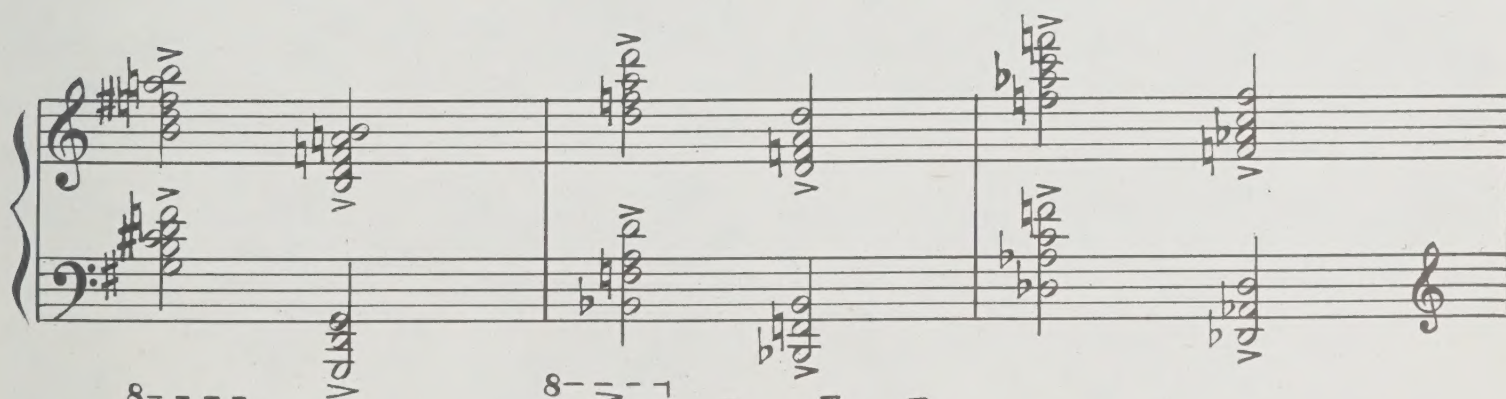
mf



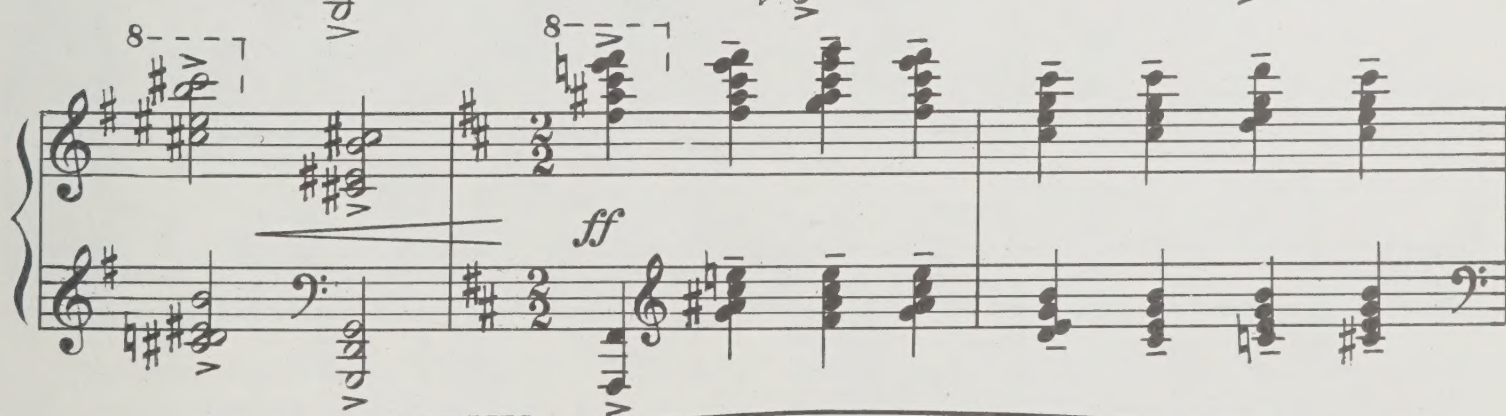
First system of musical notation. The treble staff contains a series of chords and a melodic line with a trill. The bass staff contains a series of chords and a melodic line. The key signature is one sharp (F#).



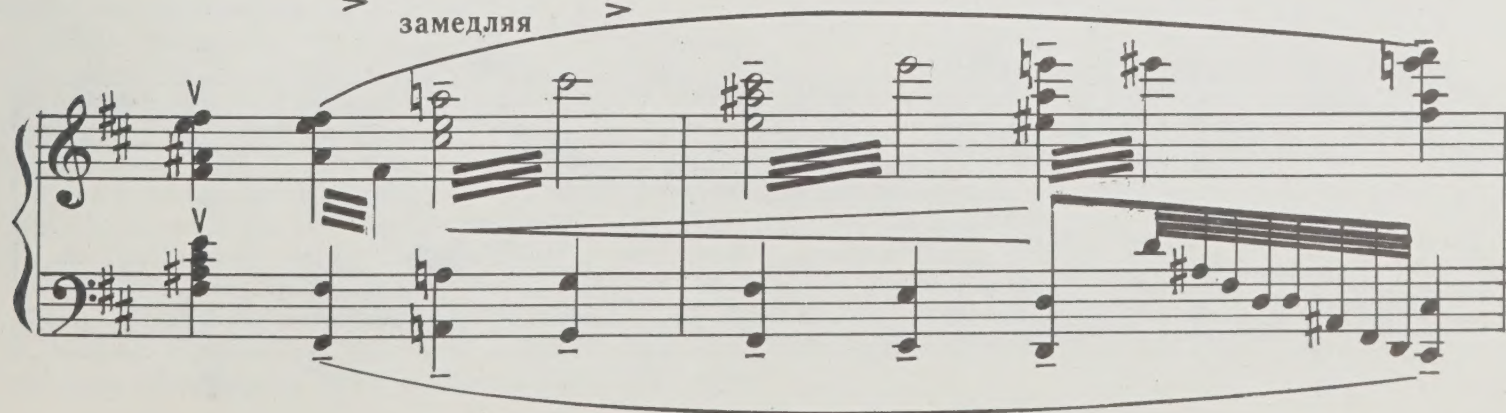
Second system of musical notation. The treble staff contains a series of chords and a melodic line with a trill. The bass staff contains a series of chords and a melodic line. The key signature is one sharp (F#). The word *cresc.* is written above the first measure of the treble staff.



Third system of musical notation. The treble staff contains a series of chords and a melodic line with a trill. The bass staff contains a series of chords and a melodic line. The key signature is one sharp (F#).



Fourth system of musical notation. The treble staff contains a series of chords and a melodic line with a trill. The bass staff contains a series of chords and a melodic line. The key signature is one sharp (F#). The word *ff* is written above the first measure of the treble staff.



Fifth system of musical notation. The treble staff contains a series of chords and a melodic line with a trill. The bass staff contains a series of chords and a melodic line. The key signature is one sharp (F#). The word *замедляя* is written above the first measure of the treble staff.

Очень быстро

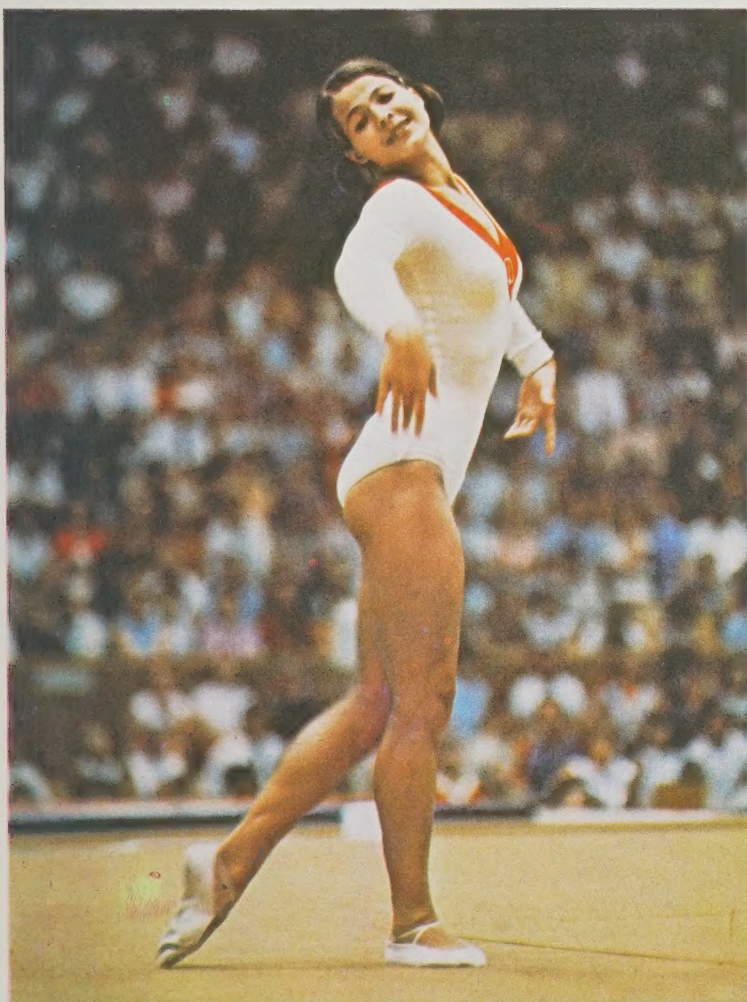
ff

sub. p

cresc.

ff *sf* *sf*

8 12



Турищева — замкнутая, вся в себе. «Выходной марш» Дунаевского впервые раскрыл нам ее в вольных упражнениях: ясность музыки точно совпадала с прямой диагоналей, насыщенных металлом мускулистей, отважной акробатики. Победный оптимизм властных маршевых тактов был ей к лицу — к суровым бровям и неласковой смелой улыбке.

Позже Селезнева и Веврик решили поставить ей сразу две комбинации. Первая — «Славься» Глинки — служила развитием прежних эмоциональных и пластических мотивов, вторая показала Турищеву в абсолютно неожиданном ракурсе. Фантазия на темы музыки к нашумевшему некогда австрийскому фильму «Девушка моей мечты» требовала игривости, лукавства, кокетства, опереточного шика и шарма и... брызгов шампанского, — требовала от той, которая, кажется, была воплощением ключевой воды.

Но вот парадокс: комбинация на музыку «Славься» у Турищевой не получилась, «Девушка моей мечты» вытанцевалась блестяще: скромница Люда была вся — «фонтан», бесстрашно и мило постреливала глазками то на правую, то на левую трибуну.

Они ее угадали — Селезнева и Веврик, учуяли миг пробуждения сердца. И когда несколько лет спустя она вдруг показала мне журнал, в котором — «конечно, чисто случайно» — оказался рядом с ее фотографией снимок молодого человека по фамилии Борзов, и так усмехнулась при этом нежно, что я вспомнил те вольные и понял: знаменитый спринтер нашел «девушку своей мечты».

1. Личные олимпийские кольца
2. «Мечта девушки...» Из упражнений на музыку композиции «Девушка моей мечты»

Турищева Людмила Ивановна родилась 7 октября 1952 г. в Грозном. Заслуженный мастер спорта СССР.

Олимпийская чемпионка 1972 г. Золотые медали в командном первенстве на Олимпийских играх 1968, 1972 и 1976 гг. Абсолютная чемпионка мира 1970 и 1974 гг. Золотые медали на чемпионатах мира 1970 и 1974 гг. Абсолютная чемпионка Европы 1971 и 1973 гг. Чемпионка Европы 1971 г. в опорном прыжке и вольных упражнениях, 1973 г. — в опорном прыжке, вольных упражнениях, упражнениях на брусках и на бревне.

На Олимпийских играх 1972 г. серебряная медаль в вольных упражнениях и бронзовая в опорном прыжке. На Олимпийских играх 1976 г. серебряные медали в опорном прыжке и вольных упражнениях, бронзовая медаль в многоборье. На чемпионатах мира: в 1970 г. серебряная медаль в упражне-

ниях на брусках, бронзовая — в опорном прыжке, в 1974 г. — серебряная медаль в опорном прыжке, бронзовая медаль в упражнениях на брусках. На чемпионатах Европы: в 1969 г. — бронзовые медали в многоборье, вольных упражнениях и в упражнениях на брусках, в 1971 г. — серебряные медали в упражнениях на бревне и брусках. Абсолютная чемпионка СССР 1972 и 1974 гг. Чемпионка СССР 1970 г. в вольных упражнениях и на брусках, 1972 и 1973 гг. — в опорном прыжке и в упражнениях на брусках, 1975 г. — в опорном прыжке.

Победительница соревнований на Кубок мира 1975, 1976 гг. Награждена орденами Ленина и Трудового Красного Знамени. За выдающийся вклад в развитие любительского спорта награждена Олимпийским орденом.



3.

3. В Георгиевском зале Кремля. 1976 г.

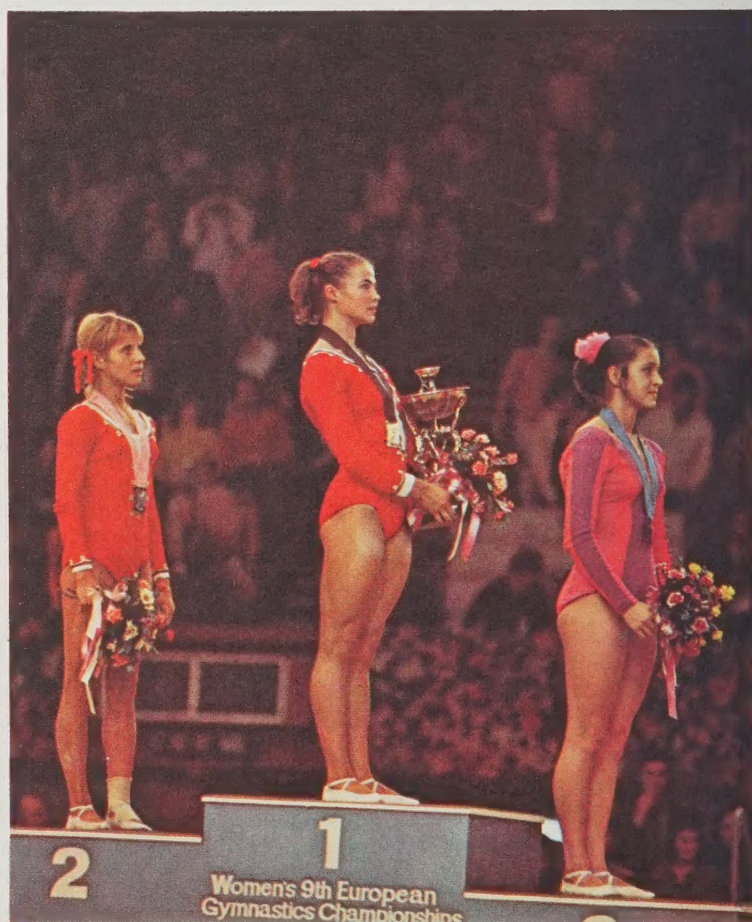
4. Дома

5. Еще одна победа! 1973 г. Лондон. О. Корбут, Л. Турищева, К. Гершай (ГДР)

4.



5.



ПЬЕСА НА ТЕМЫ ИЗ МУЗЫКИ К КИНОФИЛЬМУ

«ДЕВУШКА МОЕЙ МЕЧТЫ»

Произвольная композиция Л. Турищевой*

Быстро. Грациозно

8—

p

8—

8—

8—

* За исполнение этой композиции Л. Турищева удостоена серебряной медали на Олимпийских играх в Мюнхене (1972).

замедляя

First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has an 8-measure rest at the beginning. The music features chords and some melodic lines. A 3-measure rest is indicated at the end of the system.

значительно спокойнее

8-

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has an 8-measure rest at the beginning. The music features chords and some melodic lines. A 3-measure rest is indicated at the end of the system. The dynamic marking *mp* is present.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has an 8-measure rest at the beginning. The music features chords and some melodic lines.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has an 8-measure rest at the beginning. The music features chords and some melodic lines. The dynamic marking *mf* is present.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has an 8-measure rest at the beginning. The music features chords and some melodic lines. A 3-measure rest is indicated at the end of the system. The dynamic marking *cresc.* is present.

расширяя

Широко. Четко

31

This musical score is for a piano piece, page 31. It consists of five systems of staves, each with a treble and bass clef. The key signature is two sharps (F# and C#). The tempo and articulation markings are "Широко. Четко" (Broadly. Clearly). The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings. The first system begins with a forte (ff) dynamic. The second system includes a piano (p) dynamic marking. The third system includes a mezzo-forte (mf) dynamic marking. The fourth system includes a piano (p) dynamic marking. The fifth system includes a fortissimo (fff) dynamic marking. The score is marked with "8" and "7" in some measures, indicating fingerings. The piece concludes with a double bar line and a final chord.

1. Перед обязательными в Любляне. 1970 г. Н. Кучинская, О. Карасева, Л. Турищева, З. Воронина, Л. Петрик, Л. Бурда, Т. Котлярова



ИНТЕРМЕЦЦО

Музыка к обязательным вольным упражнениям*

Умеренно

The musical score is written for piano in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of five systems of staves. The first system begins with the tempo marking 'Умеренно' (Moderato) and the dynamic marking 'mf'. The music features a mix of chords and moving lines in both hands. The second and third systems contain complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth-note runs. The fourth system includes the marking 'rubato' and shows a change in tempo. The final system ends with a forte 'f' dynamic. The score is a piano accompaniment for a competition exercise.

* Под эту музыку исполнялись обязательные вольные упражнения на первенстве мира 1970 г. в Любляне.

This page of musical notation consists of five systems of staves, each containing a grand staff (treble and bass clefs). The notation includes various musical elements:

- System 1:** Features a treble staff with a melodic line and a bass staff with a more rhythmic accompaniment. A triplet of eighth notes is marked in the bass staff. The key signature has two sharps (F# and C#).
- System 2:** The treble staff begins with a dynamic marking of *mp* (mezzo-piano). The key signature changes to two flats (Bb and Eb). The time signature is 3/4, with a note indicating 8 measures.
- System 3:** The treble staff has a dynamic marking of *cresc.* (crescendo). The key signature remains two flats. The time signature is 3/4, with a note indicating 8 measures.
- System 4:** The treble staff has a dynamic marking of *(cresc.)* (crescendo). The key signature changes to one flat (Bb). The time signature is 3/4, with a note indicating 8 measures.
- System 5:** The treble staff has a dynamic marking of *ff* (fortissimo). The key signature changes to one sharp (F#). The time signature is 3/4, with a note indicating 10 measures.

The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, slurs, and articulation marks. The page is numbered 34 in the top left corner.



1.



2.

...Румяная от природы, румяная с морозца, а пуще — от удовольствия («Ой, я чуть со стула не упала!»), Ольга слушала предназначенное для ее будущих вольных попури на темы частушек. Полторы минуты искристого перепляса. Чтобы их сочинить, Веврик перевернул три толстенных тома антологии народной песни.

«Русский калейдоскоп» пришелся впору, точь-в-точь — к складу, ладу и душе. Волосы — что рожь, глаза — что васильки, сама — кровь с молоком, она вылетала на помост под задорный напев «Каргопольских». На помост, точно в круг, всех растолкав: «Вот она я, вот я покажу, как по-нашему пляшут!»

Идет-плывет утушкой, тихохонько поначалу, зазывая и завлекая: «Ой, ты чо, да я ничо, да я влюбился горячо...»

Дальше пуще, дальше лише, цветным колесом завертелись ее бедуинские сальто: «Ах, Самара-городок, беспокойная я...» До того беспокойная, до того неймется, душа взлетит, словно не знает, что и плясать, — тут... тут она придумала просто удаться в бег.

Финал: «Девушки, где же вы? — Тута, тута!» Рондат — фляк — бланш — фляк в сед. Упала. Упласьлась. Не может больше.

Ан может. Встала и руками развела: вот она я, вся нараспашку, — на миру, как на юру, а ты попробуй тронь — обожжешься.

И улыбка ее такая белая, свежая, щедрая — как вызов, как обещание, как первый снежный хруст.

1. «Эх, Самара-городок...»
2. Перед переворотом вперед

Карасева Ольга Дмитриевна родилась 24 июля 1949 г. в Москве. Заслуженный мастер спорта СССР.

Олимпийская чемпионка 1968 г. и чемпионка мира 1970 г. в командном первенстве. Чемпионка Европы 1969 г. в вольных упражнениях. Серебряный призер первенства мира 1966 г. в командных соревнованиях, 1970 г. в вольных упражнениях и чемпионата Европы 1969 г. в многоборье, упражнениях на бревне и брусьях, там же — бронзовая медаль в опорном прыжке. Чемпионка СССР 1969—1971 гг. в вольных упражнениях и 1971 г. в упражнениях на бревне.



3.

3. На тренировке

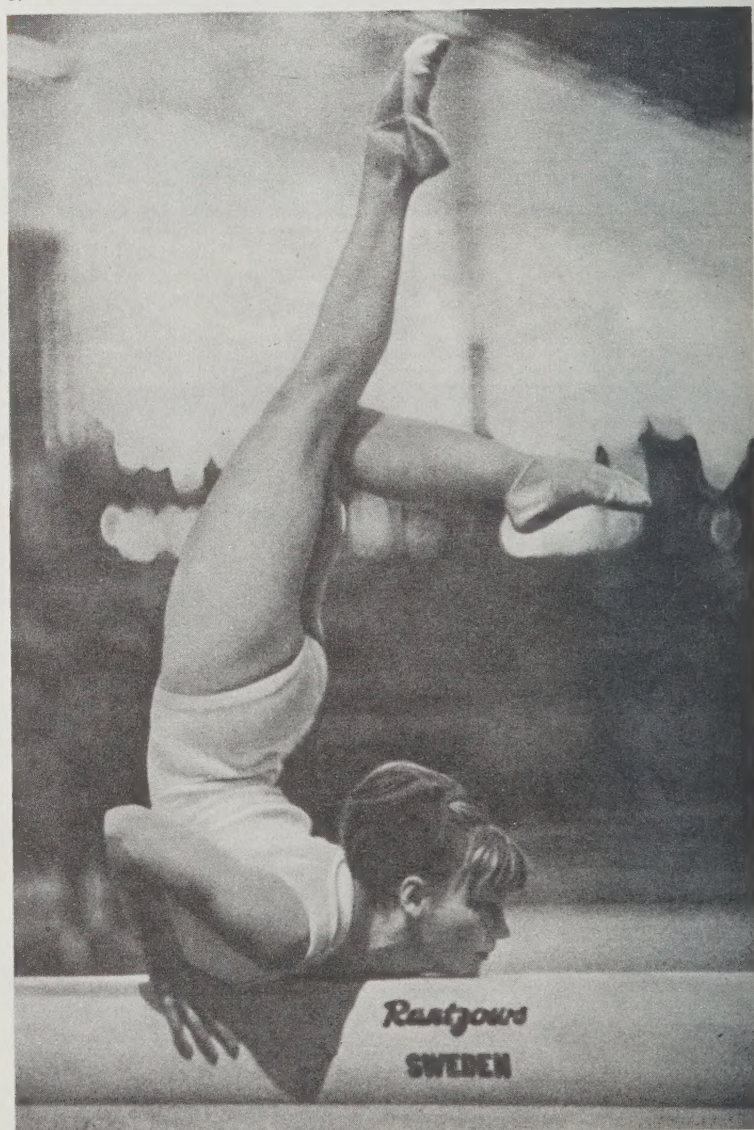
4. Вы так думаете?..

5. По мотивам «Каменного цветка». Элемент упражнений на бревне



4.

5.



«РУССКИЙ КАЛЕЙДОСКОП»

Произвольная композиция О. Карасевой*

Умеренно

The first system of musical notation is for a piano piece in 2/2 time, key of B-flat major. It consists of two staves. The right hand plays chords and single notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *mf* is present in the first measure. The system ends with a fermata over the final chord.

немного

The second system continues the piano piece. It features more complex chordal textures in the right hand and a consistent eighth-note pattern in the left hand. A dynamic marking of *mp* appears in the final measure of the system.

подвижней

The third system introduces a more active melody in the right hand, with eighth-note runs and slurs. The left hand continues with eighth-note accompaniment. The system concludes with a fermata.

замедляя

Энергично. Весело

The fourth system is divided into two parts. The first part, marked 'замедляя' (ritardando), shows a slowing of the tempo with sustained chords. The second part, marked 'Энергично. Весело' (energetic and joyful), features a faster tempo with a dynamic marking of *f* and more active chordal movement.

The fifth system continues the energetic section. It includes triplet markings (indicated by a '3' in a circle) and eighth-note patterns. The system ends with a final chord marked with a fermata.

* За исполнение этой композиции О. Карасева удостоена серебряной медали на первенстве мира в Любляне (1970).

The musical score is written for piano and consists of six systems of staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The tempo marking at the top is "немного медленнее" (a little slower). The first system includes a piano (*p*) dynamic marking. The second system features a "замедляя" (ritardando) marking followed by a "в темпе" (allegretto) marking. The third system includes a fortissimo (*ff*) dynamic marking. The fourth system includes a forte (*f*) dynamic marking. The fifth system includes a fortissimo (*ff*) dynamic marking. The sixth system includes a fortissimo (*ff*) dynamic marking. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings.

8 Быстро, легко

tr simile

ff

8

sf cresc.

sf ff



1.

2.



У нее было множество титулов, но они — пустяки перед главным, который как удар в набат: Корбут.

Слава взлетела ракетой, рассмеялась на весь белый свет. Слава была не сравнима ни с чем, известным доселе в спорте, и, может быть, даже неповторима. Ревущие толпы, полицейские кордоны, приемы у президентов и премьеров, и спутник связи, запущенный в космос лишь для того, чтобы транслировать через океан несколько фраз, сказанных девочкой с челкой до бровей и косичками горчком.

Слава была коротка.

Природа наделила Ольгу Корбут фантастическими мышцами, судьба — фантастическим тренером. Трюки, которые придумал для нее Ренальд Кныш, требовали высочайшего нервного накала, предельной и даже запредельной взвинченности. Корбут, как птица, летала над помостом, но птице летать — точно нам ходить, а преодоление земного притяжения сжигало Корбут. Как слава — та тоже сжигала, вознося. Вычерпывала душу.

Ее прощальные вольные, исполненные на Олимпиаде в Монреале, назывались «Памяти Эдит Пиаф». Они — о полынной сладости успеха. Постановщик, заслуженный артист РСФСР Виктор Сергеев, нашел угловатые, колючие, изломанные линии, и когда после двойного сальто крохотное тело Корбут словно скручивало и корежило внутреннее борение гармонии и дисгармонии, словно давила тяжесть любви сурового мира, это было печально, прекрасно, незабываемо.

1. Элемент называется «лет в кувырок»

2. Кажется, все выполнила хорошо...

Корбут Ольга Валентиновна родилась 16 мая 1955 г. в Гродно. Заслуженный мастер спорта СССР.

Олимпийская чемпионка 1972 г. в вольных упражнениях, упражнениях на бревне и в командном первенстве, 1976 г. в командном первенстве. Чемпионка мира 1974 г. в опорном прыжке и в командном первенстве. Серебряный призер Олимпийских игр 1972 г. в упражнениях на брусках, 1976 г. — на бревне, чемпионата мира 1974 г. в многоборье, упражнениях на брусках, бревне и в вольных упражнениях и чемпионата Европы 1973 г. в многоборье. Обладательница Кубка СССР 1972 г. Чемпионка СССР 1970 г. в опорном прыжке, 1974 г. в опорном прыжке и в упражнениях на брусках, 1976 г. — на брусках.

Награждена орденами Дружбы народов и «Знак Почета».

«ПАМЯТИ ЭДИТ ПИАФ»
Произвольная композиция О. Корбут*

Свободно

The first system of the musical score is in 4/4 time. It features a piano introduction with a treble and bass staff. The treble staff has a melodic line with notes G4, A4, B4, and C5, with a crescendo leading to a final chord. The bass staff has a rhythmic accompaniment with chords. Dynamics include *sfmp*, *sfpp*, and *cresc.*

8

The second system of the musical score continues the composition. It features a piano introduction with a treble and bass staff. The treble staff has a melodic line with notes G4, A4, B4, and C5, with a crescendo leading to a final chord. The bass staff has a rhythmic accompaniment with chords. Dynamics include *ff*, *cresc.*, and *p*. The tempo is marked 'Сдержанно' (Moderato).

* В 1976 г. в Монреале, где О. Корбут стала олимпийской чемпионкой, она исполняла произвольные вольные упражнения под эту музыку.

First system of musical notation, measures 1-4. The music is in 3/4 time. The right hand features eighth-note chords with accents and slurs, marked with a dynamic of *mp* and a *cresc.* (crescendo) instruction. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Measure numbers 1, 2, 3, and 4 are indicated above the staff.

Second system of musical notation, measures 5-8. The music continues in 3/4 time. The right hand has more complex chordal textures with slurs and accents. The left hand maintains the eighth-note accompaniment. Measure numbers 5, 6, 7, and 8 are indicated above the staff.

Third system of musical notation, measures 9-12. The music changes to 6/4 time. The right hand features dense, rapid chordal patterns. The left hand also has a dense accompaniment. Measure numbers 9, 10, 11, and 12 are indicated above the staff.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The music returns to 3/4 time. The right hand has a melodic line with slurs and accents, marked with a dynamic of *p* (piano). The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Measure numbers 13, 14, 15, and 16 are indicated above the staff.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The music continues in 3/4 time. The right hand features a melodic line with slurs and accents, marked with a dynamic of *ff* (fortissimo). The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Measure numbers 17, 18, 19, and 20 are indicated above the staff.

This page of musical notation, numbered 43, contains five systems of piano music. Each system consists of a grand staff with a treble and bass clef. The music is characterized by dense, complex chords and intricate melodic lines. Various musical notations are used throughout, including accents (v), slurs, and dynamic markings such as *sf* (sforzando), *mp* (mezzo-piano), and *cresc.* (crescendo). The notation also includes articulation marks like slurs and accents, and some systems feature repeat signs. The overall style is highly detailed and expressive, typical of late 19th or early 20th-century piano repertoire.



3.

3. Как будто бы и нет брусьев
4. Из композиции на бревне
5. Закрутилась...

4.

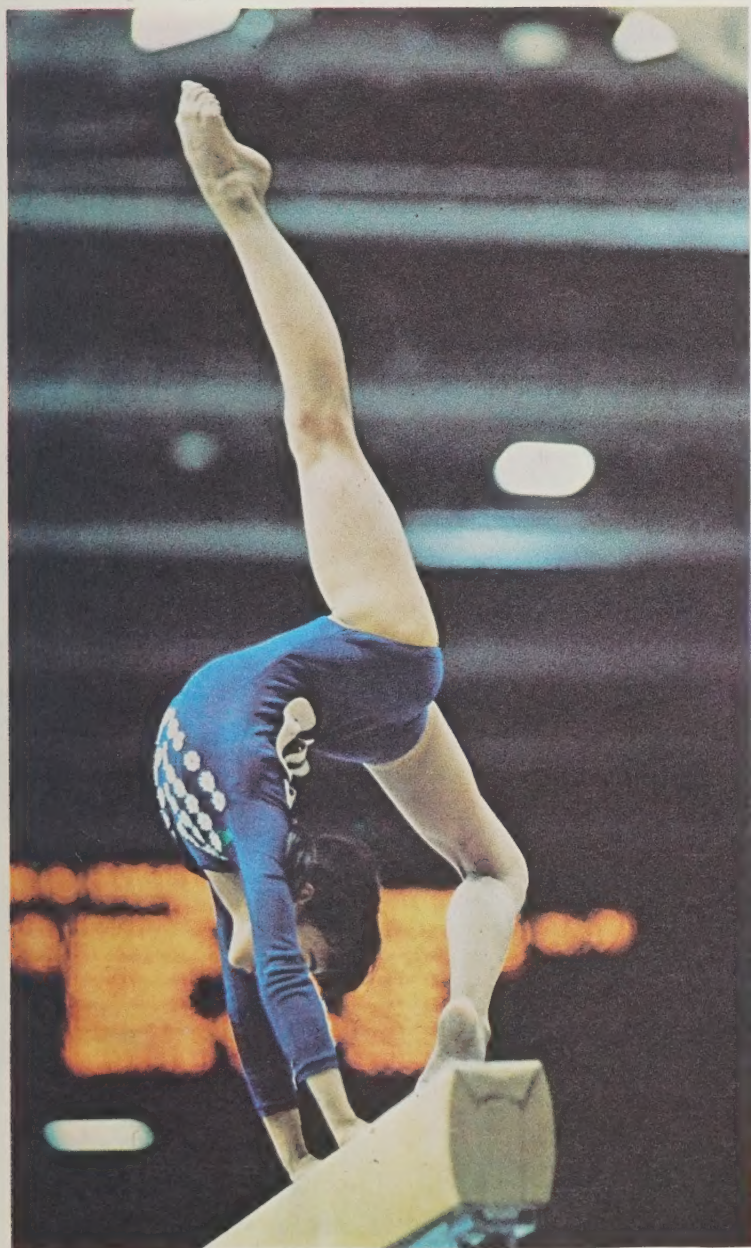


5.





1.
2.



У Светланы Гроздовой сильные и ловкие руки. Видно, это наследство отца, знаменитого ростовского строителя, бригадира каменщиков, и матери, каменщицы в его бригаде. Тренер Руслан Лавров воспользовался особыми качествами рук Светланы при постановке комбинации на бревне, в которой большинство равновесий как раз на ладонях, — это уникальные, не виданные прежде элементы.

Внешность Гроздовой — южнорусского типа, близкого к византийскому: черты тонки, словно выведены кистью Феофана Грека, и высокие брови дугой. Темперамент затаенный, застенчива, но неожиданно вспыхивает.

Все это и вложено было в программу ее вольных, которые сопровождала пьеса на две итальянские мелодии. Там, где кантиленные, лирические эпизоды, в музыке слышалась прохладно-прозрачная «Санта Лючия», где стремительные — рассыпала горячие искры Тарантелла.

Многое в этих вольных — тоже на руках. Аида Селезнева неожиданно, остроумно и точно обыграла гимнастическое амплуа Гроздовой (в цирке оно называется «антиподист»): оттянутые носки в такт музыке проделывали некие изящные колоратурные пассажи.

Красивый был номер — ажурный, кружевной.

В спорте, как в обыденной жизни — и больше, чем в обыденной, — сказывается везенье и невезенье. Гроздова — не из везучих. Но ее негромкий голос не пропал в нашем многоголосом девичьем хоре, придав мелодии свой оттенок. То у одной, то у другой исполнительницы вольных упражнений нет-нет да и промелькнет обрывок знакомого кружевца.

1. Трудно сразу прийти в себя...

2. Впервые переворот назад на бревне поперек

Гроздова Светлана Христофоровна родилась 29 января 1959 г. в Ростове-на-Дону. Мастер спорта СССР международного класса.

Олимпийская чемпионка 1976 г. в командном первенстве. Абсолютная чемпионка СССР 1976 г. Чемпионка СССР в упражнениях на бревне 1974 г.

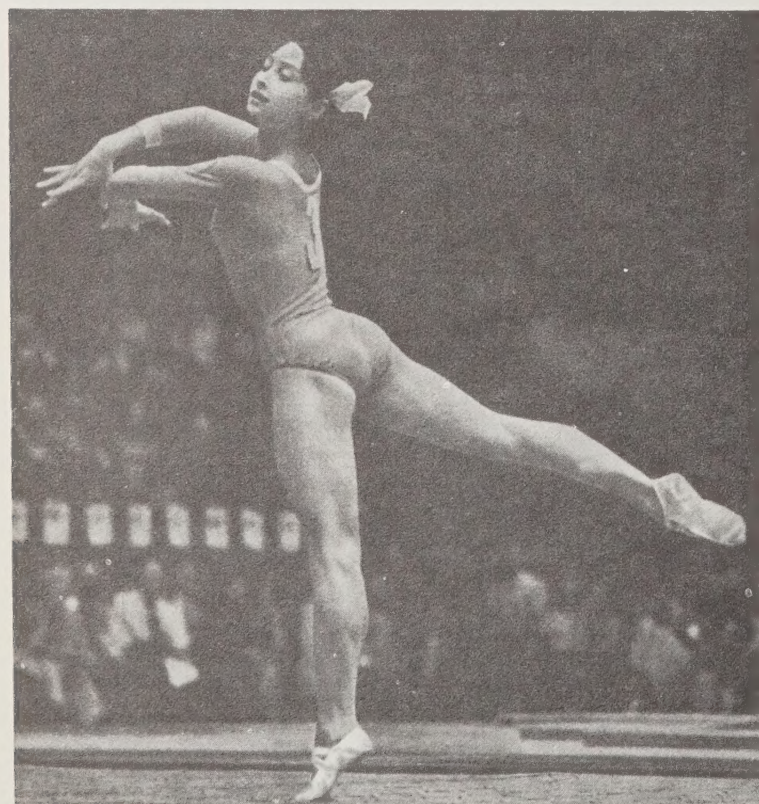
Награждена орденом «Знак Почета».



3.
5.



6



3. Неизбежная «работа»
4. Начало акробатической связки
5. Какую композицию будем делать сегодня? Разговор по душам.
Е. Веврик и С. Гроздова
6. Зазвучала мелодия «Санта Лючия»



ПЬЕСА НА МЕЛОДИИ НЕАПОЛИТАНСКИХ ПЕСЕН

Произвольная композиция С. Гроздовой*

Энергично. Весело

8

The musical score is written for piano in 2/4 time, key of B-flat major. It consists of 24 measures. The tempo is 'Энергично. Весело' (Energetic. Joyful). The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings like 'mf' and 'f'. There are also performance instructions like '8' and 'V' (accents) above certain notes.

* Исполняя эту композицию, С. Гроздова завоевала в 1976 г. звание абсолютной чемпионки СССР.

First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a whole note chord with a 'v' marking above it. Bass staff has a whole note chord with a 'v' marking above it. The system continues with various chords and melodic lines.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a whole note chord with a 'v' marking above it. Bass staff has a whole note chord with a 'v' marking above it. The system continues with various chords and melodic lines. The tempo marking "расширяя" (expanding) is written above the treble staff.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a whole note chord with a 'v' marking above it. Bass staff has a whole note chord with a 'v' marking above it. The system continues with various chords and melodic lines. The tempo marking "замедляя" (slowing down) is written above the treble staff.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a whole note chord with a 'v' marking above it. Bass staff has a whole note chord with a 'v' marking above it. The system continues with various chords and melodic lines. The tempo marking "Спокойно" (calmly) is written above the treble staff.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a whole note chord with a 'v' marking above it. Bass staff has a whole note chord with a 'v' marking above it. The system continues with various chords and melodic lines.

First system of the musical score. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The time signature is 2/4. A melodic line in the treble clef is marked with a crescendo hairpin and the number 19. A dashed line with the number 8 is positioned above the staff. The system concludes with a double bar line.

Second system of the musical score. It continues the grand staff notation. A dashed line with the number 8 is positioned above the staff. The system concludes with a double bar line.

Third system of the musical score. It continues the grand staff notation. A dashed line with the number 8 is positioned above the staff. The tempo instruction "замедляя" (ritardando) is written above the staff. The system concludes with a double bar line.

в первоначальном темпе

Fourth system of the musical score. It continues the grand staff notation. A melodic line in the treble clef is marked with a crescendo hairpin and the letter *f* (forte). The system concludes with a double bar line.

Fifth system of the musical score. It continues the grand staff notation. A melodic line in the bass clef is marked with a crescendo hairpin and the number 3. A dashed line with the number 8 is positioned below the staff. The system concludes with a double bar line.

First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff features a rapid ascending scale marked with a '10' and a slur. Bass staff has a descending line. Above the treble staff, a bracket indicates an 8-measure phrase. A fermata is placed over the final measure of the system.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff features a series of chords marked with a bracket indicating an 8-measure phrase. Bass staff has a descending line. The dynamic marking *sfmp* is present. Above the treble staff, a bracket indicates an 8-measure phrase.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff features a rapid ascending scale marked with a '12' and a slur. Bass staff has a descending line. The dynamic marking *sfmp* is present. Above the treble staff, a bracket indicates an 8-measure phrase. The word *замедляя* (ritardando) is written above the treble staff.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff features a series of chords marked with a bracket indicating an 8-measure phrase. Bass staff has a descending line. The dynamic marking *sfmp* is present. Above the treble staff, a bracket indicates an 8-measure phrase. The word *в темпе* (allegretto) is written above the treble staff. The word *cresc.* is written above the bass staff.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff features a series of chords marked with a bracket indicating an 8-measure phrase. Bass staff has a descending line. The dynamic marking *ff* is present. Above the treble staff, a bracket indicates an 8-measure phrase.



1.

2.



У хореографа Лилии Соколовой — сочная палитра, бесстрашная фантазия, и к решениям она склонна самым что ни на есть рискованным.

Арагонская хотя — и вы представляете себе зной, страсть и томность, некий экзотический изыск. Веер, мантилью, и плащи, и шпаги, и серенаду, и монолог каблучков.

А Маша Филатова, сибирячка, — каленый кедровый орешек: так же мала и крепка. Серьезная, хлопотунья, но по натуре — боец, и публику любит, и любит, чтобы публика ее любила. Но на трибунах при одном ее виде смеются добрым смехом — какие уж тут веера да серенады?..

Соколова и Веврик решили поставить Хоту по-своему. Пусть она не арагонская будет, а, скажем, из села такого-то, арагонского района. И исполняет ее пусть не Дульсинея, а Альдонса, неотесанная деревенская девчонка-подросток. Она, может, и хотела бы танцевать, как знатная донна, да не может, а темперамент все равно хлещет через край. Пусть кто хочет смеется, ей ничего не зазорно: возьмет и попрыгает на своем, так сказать, мягком месте, не ведая, ввиду деревенской необразованности, что это называется эксцентрикой.

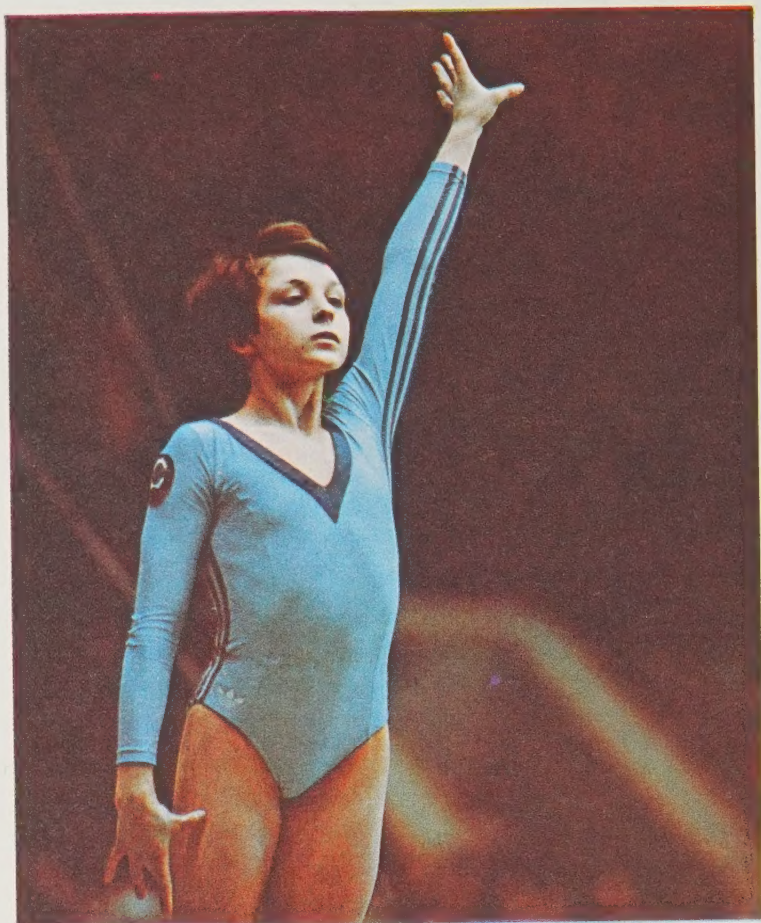


3.

1. Сибирский орешек
2. А я вот такая!..
3. А бревно-то шириной 10 см!

Филатова Мария Евгеньевна родилась 19 июля 1961 г. в Ленинске-Кузнецком Кемеровской области. Заслуженный мастер спорта СССР.

Олимпийская чемпионка 1976 и 1980 гг. в командном первенстве. Чемпионка мира 1978 г. в командном первенстве. Победительница соревнований на Кубок мира 1977 и 1978 гг. Чемпионка Европы 1977 г. в вольных упражнениях. Серебряные медали: чемпионата Европы 1977 г. в многоборье, чемпионата мира 1979 г. в командном первенстве. Бронзовая медаль на чемпионате Европы 1977 г. в упражнениях на бревне. Абсолютная чемпионка СССР в отдельных упражнениях в 1977, 1978 гг.

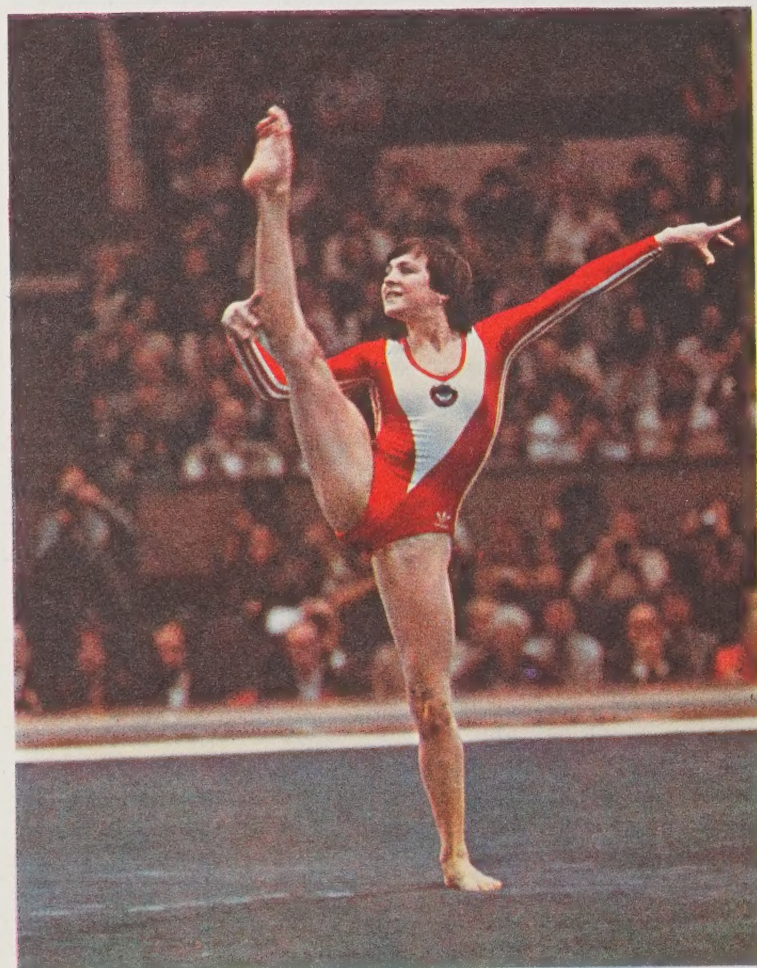


4.



5.

6.



4. Я готова!..
 5. С тренером-хореографом Л. Соколовой
 6. А улыбаюсь я всегда
 7. Шпагат в воздухе

7.



АРАГОНСКАЯ ХОТА

Произвольная композиция М. Филатовой*

Очень четко. Весело

The musical score is written for piano and consists of five systems. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The tempo and mood are indicated as 'Очень четко. Весело' (Very clearly. Joyfully). The score includes various musical notations such as chords, eighth notes, and dynamic markings like *f*, *sf*, and *mf*. There are also performance instructions like '8' and 'V'.

* За исполнение этой композиции М. Филатова удостоена золотой медали в соревнованиях на Кубок мира в Овьедо (Испания, 1977).

First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a triplet of eighth notes in the second measure. Bass staff has a half note in the first measure, followed by chords. A fermata is over the first measure of the bass staff. A 'V' (accusatory) is above the first measure of the treble staff in the fourth measure.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a half note in the first measure, followed by eighth notes. Bass staff has chords. A 'cresc.' (crescendo) marking is in the third measure. 'V' (accusatory) marks are above the first measure of the treble staff in the third and fourth measures.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has eighth notes. Bass staff has half notes and chords. 'V' (accusatory) marks are above the first measure of the treble staff in the third and fourth measures.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has chords. Bass staff has chords. A 'f' (forte) marking is in the first measure. A 'замедляя' (ritardando) marking is above the first measure. A fermata is over the first measure of the treble staff. A dashed line with the number '8' is below the system.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has chords. Bass staff has half notes and chords. A 'ff' (fortissimo) marking is in the third measure. A 'mp' (mezzo-piano) marking is in the fourth measure. A 'медленней' (ritardando) marking is above the fourth measure. A dashed line with the number '8' is below the system.

First system of musical notation, measures 1-4. The treble staff features a melodic line with a slur over measures 3 and 4, and a decrescendo hairpin. The bass staff has block chords. Measure 4 contains a decrescendo hairpin and a slur over a descending eighth-note scale.

Second system of musical notation, measures 5-8. The treble staff has a decrescendo hairpin over measures 5 and 6, followed by a crescendo hairpin over measures 7 and 8. The bass staff has block chords. Measure 8 includes a decrescendo hairpin and a slur over a descending eighth-note scale.

Third system of musical notation, measures 9-12. The treble staff has a decrescendo hairpin over measures 9 and 10, followed by a crescendo hairpin over measures 11 and 12. The bass staff has block chords. Measure 12 includes a decrescendo hairpin and a slur over a descending eighth-note scale.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The treble staff has a decrescendo hairpin over measures 13 and 14, followed by a crescendo hairpin over measures 15 and 16. The bass staff has block chords. Measure 16 includes a decrescendo hairpin and a slur over a descending eighth-note scale.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The treble staff has a decrescendo hairpin over measures 17 and 18, followed by a crescendo hairpin over measures 19 and 20. The bass staff has block chords. Measure 20 includes a decrescendo hairpin and a slur over a descending eighth-note scale.

First system of musical notation, measures 1-4. The system consists of a grand staff with a treble and bass clef. The music features a series of chords and arpeggios, with a prominent eighth-note pattern in the bass line. The key signature is one sharp (F#).

Second system of musical notation, measures 5-8. The system continues the musical theme from the first system, featuring a series of chords and arpeggios. The key signature remains one sharp (F#).

Third system of musical notation, measures 9-12. The system continues the musical theme from the second system, featuring a series of chords and arpeggios. The key signature remains one sharp (F#).

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The system continues the musical theme from the third system, featuring a series of chords and arpeggios. The key signature remains one sharp (F#).

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The system continues the musical theme from the fourth system, featuring a series of chords and arpeggios. The key signature remains one sharp (F#).



1.

2.



1. Вся — напряжение, вся — полет
2. Абсолютная чемпионка Московской Олимпиады

Надо пламя иметь в крови, ритм в каждой клетке, словно там выстукивают маленькие барабаны, и каждый свою партию ведет.

Вот, наверное, что надо, чтобы танцевать самбу — классическую, бразильскую.

А Лена Давыдова родом из Воронежа, который лежит в русских полях примерно на шестьдесят пять градусов земной широты севернее Рио-де-Жанейро. И учится она в Ленинграде.

Откуда же в ней и страсть, и нега, и обжигающее кокетство под вуалью гордости, и ритмичность, и владение телом, когда все оно играет, — особо руки, особо ноги, особо буйна голова?

Техника техникой, но тут природные свойства нужны, и они в ней есть — протеевы, я бы сказал, свойства.

Она словно погружается в музыку, растворяется в ней, будь то светлая мудрость классики, или истома и тайна восточного танца, или веселое простодушие русских дробушков.

Поэтому постановщику комбинации Аиде Селезневой было легко работать с Леной: будущая абсолютная олимпийская чемпионка все схватывала налету.

Давыдова Елена Викторовна родилась 7 августа 1961 г. в Воронеже. Заслуженный мастер спорта СССР.

Чемпионка СССР 1976 и 1977 гг. в упражнениях на брусьях, 1980 г. — в опорном прыжке. Обладательница Кубка СССР 1980 г. Серебряный призер Олимпийских игр 1980 г. на бревне. Абсолютная чемпионка Игр 1980 г. в Москве.

Награждена орденом Дружбы народов.

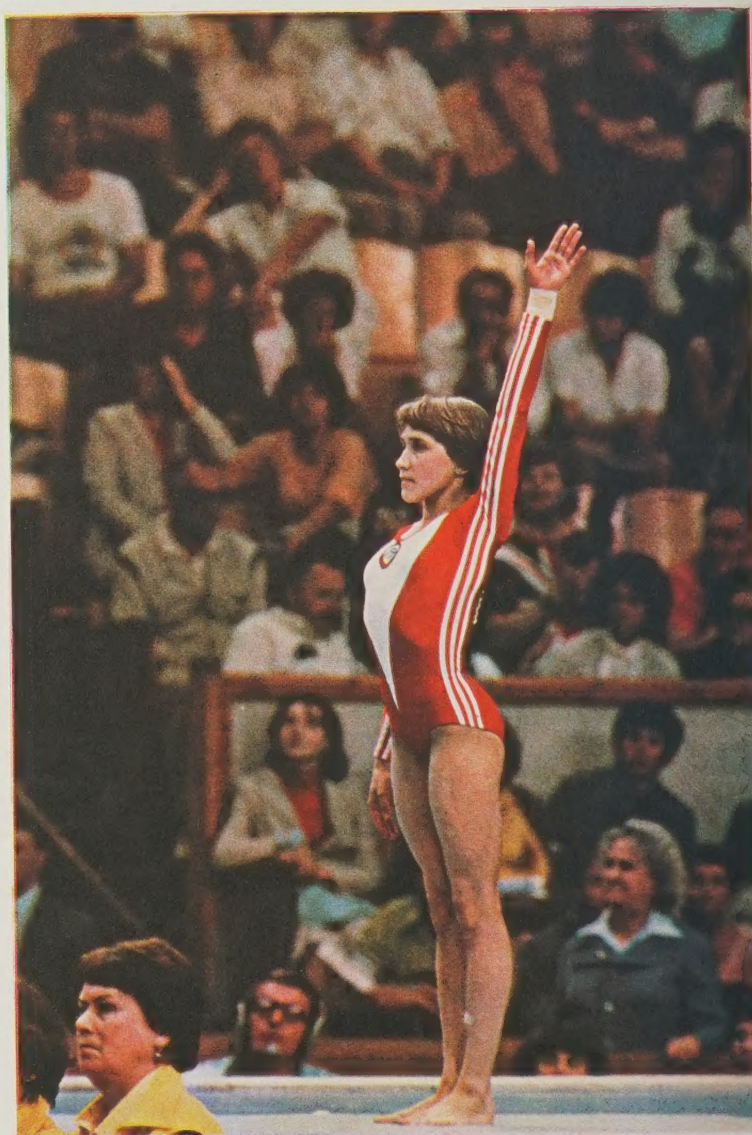


3.



4.

5.



3. Команда-победительница Олимпиады-80. Москва

4. На бревне

5. Перед прыжком

САМБА

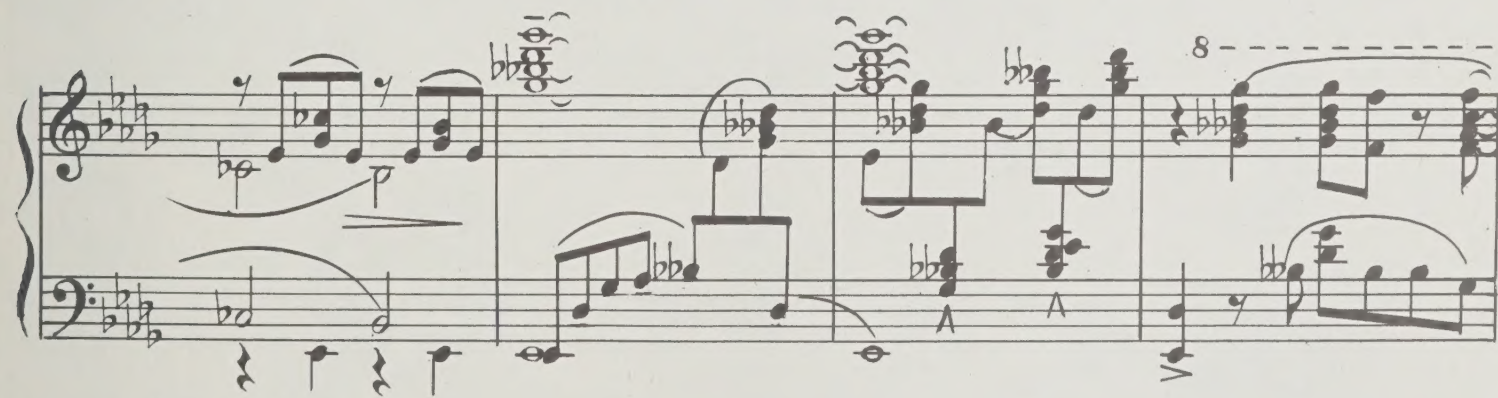
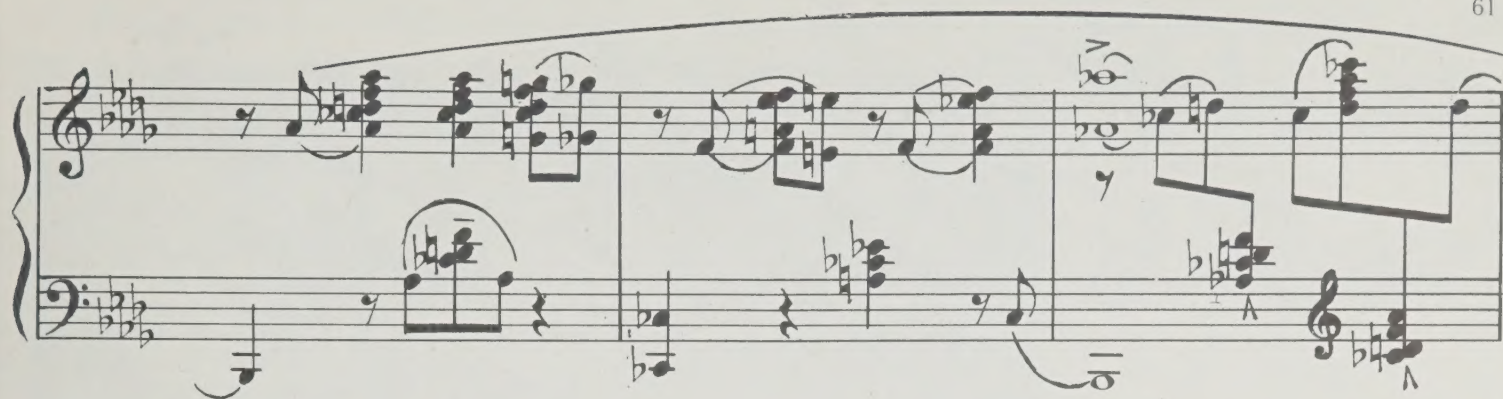
Произвольная композиция Е. Давыдовой*

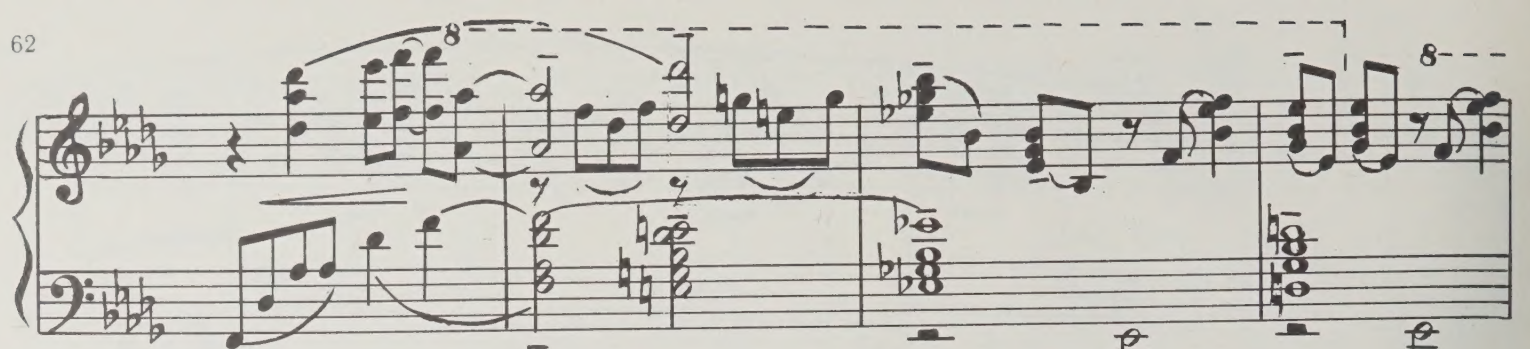
С блеском

The musical score is written for piano and bass. It begins with a key signature of two flats (B-flat major) and a 4/4 time signature. The tempo/style marking is 'С блеском' (With Brilliance). The score is divided into five systems. The first system starts with a piano (p) dynamic and a mezzo-forte (mf) dynamic. The second system features a forte (f) dynamic. The third system includes a crescendo (cresc.) marking. The fourth system has a mezzo-piano (mp) dynamic. The fifth system continues the piece with various dynamics and articulations. The score features complex chordal textures and rhythmic patterns characteristic of Samba music.

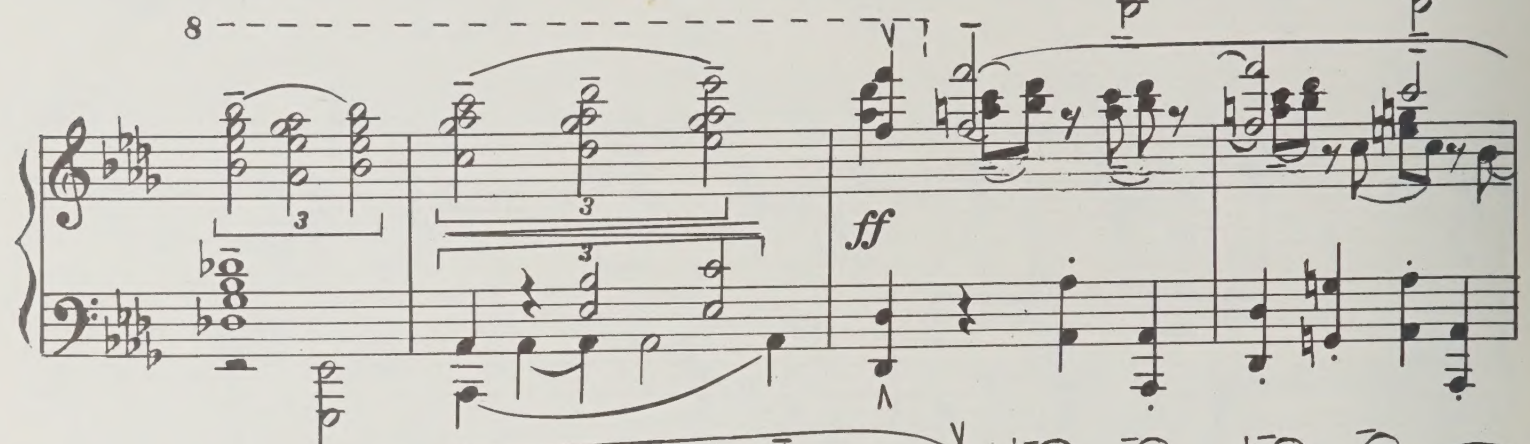
* Исполнение этой вольной композиции стало ступенью к олимпийским победам Е. Давыдовой на XXII Олимпийских играх в Москве (1980).

This page of musical notation, numbered 60, contains six systems of piano accompaniment. Each system consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The notation includes various musical elements such as eighth and sixteenth notes, rests, and chords. Dynamic markings are present throughout: *mf* (mezzo-forte) appears in the first system, *f* (forte) in the fifth system, and *cresc.* (crescendo) in the sixth system. Rehearsal marks, indicated by a bracket and the number 8, are placed above the first staff of the first, second, and third systems. The notation is written in a clear, professional style, typical of a printed musical score.

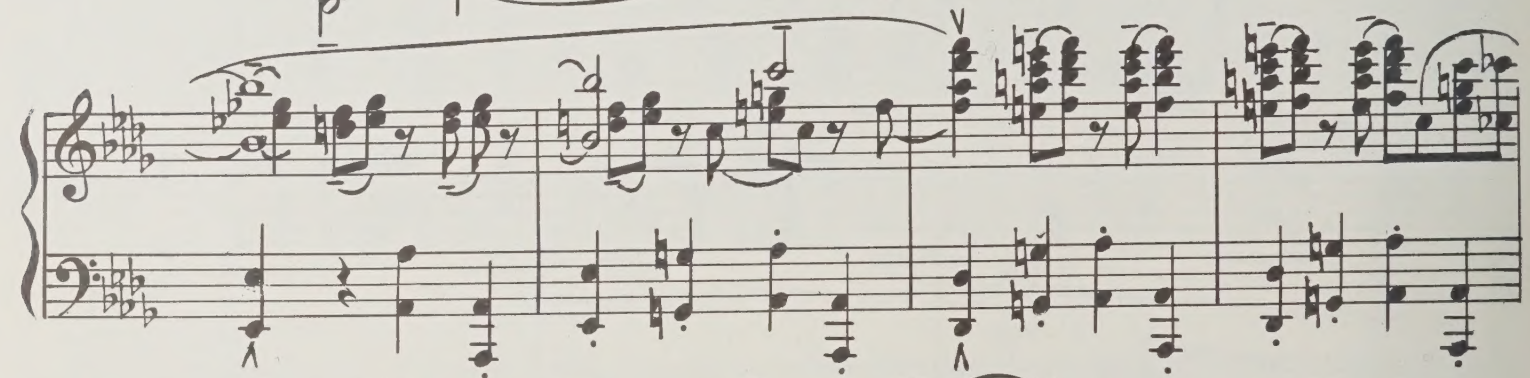




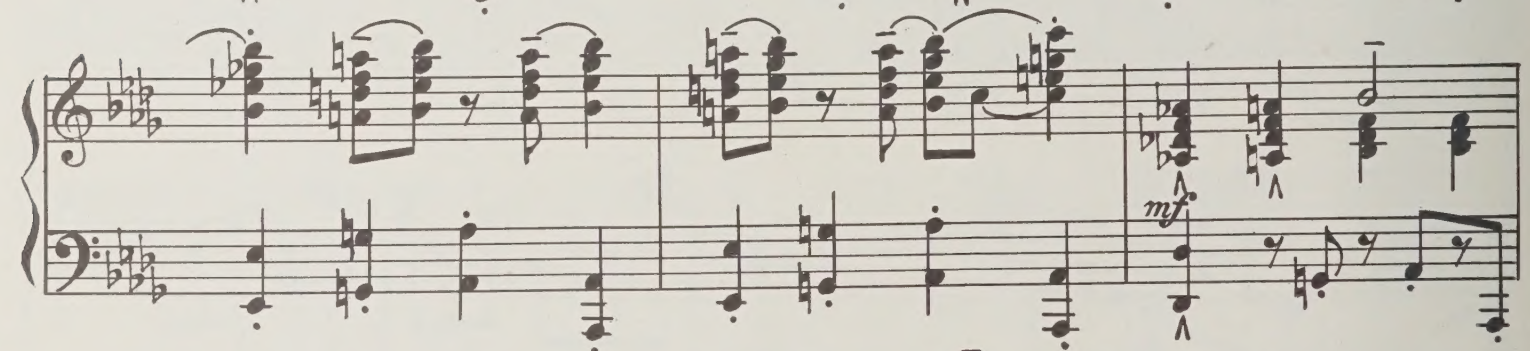
First system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The music includes a melodic line in the treble staff and a supporting line in the bass staff. A measure rest of 8 measures is indicated above the first measure of the treble staff.



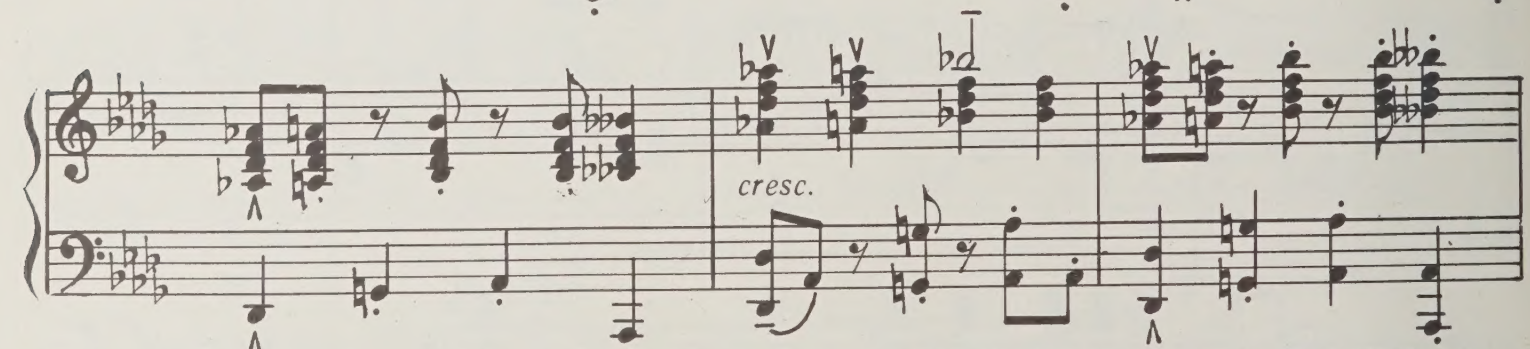
Second system of musical notation. The treble staff contains a melodic line with a measure rest of 8 measures. The bass staff features a melodic line with a measure rest of 8 measures. A measure rest of 8 measures is also indicated above the first measure of the treble staff. The dynamic marking *ff* (fortissimo) is present.



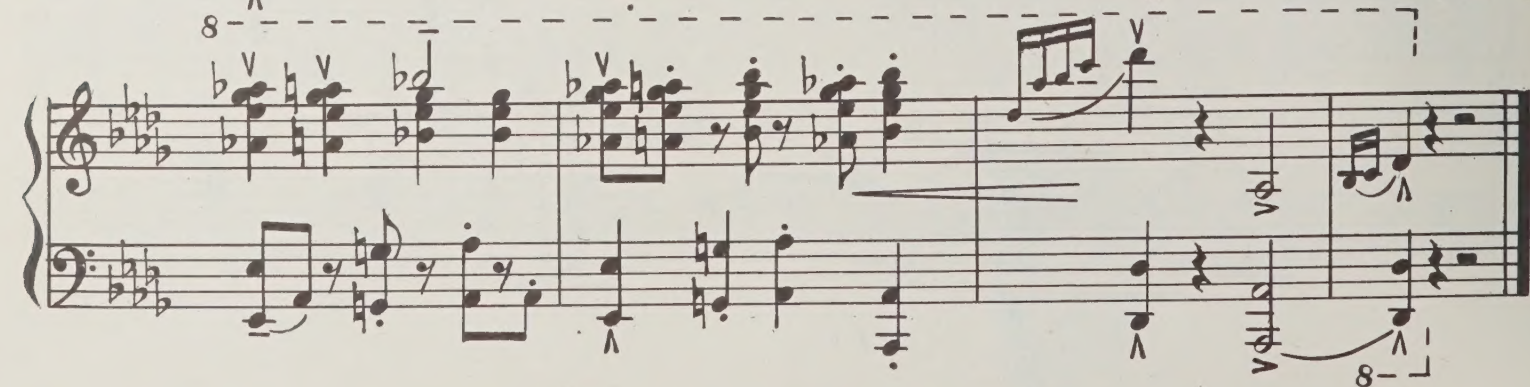
Third system of musical notation. The treble staff contains a melodic line with a measure rest of 8 measures. The bass staff features a melodic line with a measure rest of 8 measures. A measure rest of 8 measures is also indicated above the first measure of the treble staff.



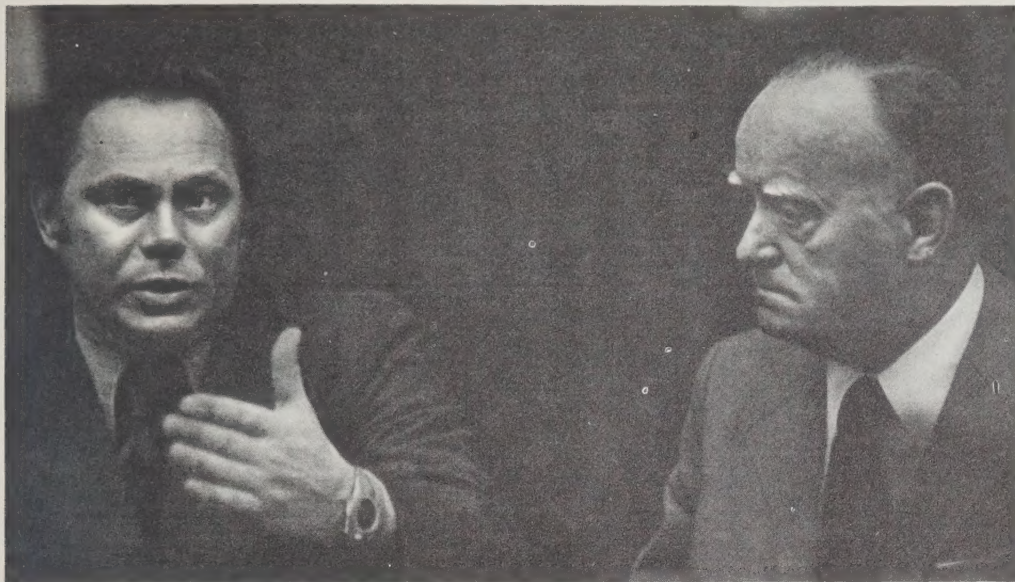
Fourth system of musical notation. The treble staff contains a melodic line with a measure rest of 8 measures. The bass staff features a melodic line with a measure rest of 8 measures. A measure rest of 8 measures is also indicated above the first measure of the treble staff. The dynamic marking *mf* (mezzo-forte) is present.



Fifth system of musical notation. The treble staff contains a melodic line with a measure rest of 8 measures. The bass staff features a melodic line with a measure rest of 8 measures. A measure rest of 8 measures is also indicated above the first measure of the treble staff. The dynamic marking *cresc.* (crescendo) is present.



Sixth system of musical notation. The treble staff contains a melodic line with a measure rest of 8 measures. The bass staff features a melodic line with a measure rest of 8 measures. A measure rest of 8 measures is also indicated above the first measure of the treble staff. The dynamic marking *cresc.* (crescendo) is present.



1.

1. Президент ФИЖ Ю. Титов и генеральный секретарь ФИЖ М. Бангертер
2. Команда — чемпион мира 1978 г. Страсбург. Н. Ким, Е. Мухина, С. Агапова, Т. Аржанникова, Н. Шапошникова, М. Филатова и выводящий тренер П. Астахова

2.





3.



4.

3. Старший тренер женской сборной команды СССР А. Шаниязов
 4. Старший тренер молодежной женской сборной команды СССР Л. Иванова
 5. Подняла себя руками

5.



Международная федерация гимнастики в 1978 г. объявила конкурс на новую музыку к уже имевшимся обязательным вольным упражнениям, для того чтобы было несколько вариантов музыкального сопровождения и каждая страна могла бы выбрать один из вариантов музыки.

Из-за случайного стечения обстоятельств Е. Г. Веврик узнал об этом конкурсе накануне показа музыки во время чемпионата мира по гимнастике в Страсбурге. Ночью в отеле без рояля он сочинил эту музыку, утром несколько раз прорепетировал с Е. Давыдовой, которая демонстрировала эти упражнения на конкурсе.

Сложность заключалась еще и в том, что музыка должна была полностью соответствовать уже существующим движениям и по динамике, и по акцентам, буквально каждая нота должна была подчеркивать определенное движение.

В результате конкурса эта музыка была принята женским техническим комитетом Международной федерации гимнастики и исполнялась на первенстве мира 1979 г. в Форт-Уэрте (США) и на Олимпийских играх 1980 г. в Москве.

ЭКСПРОМТ

Музыка к обязательным вольным упражнениям

Умеренно

The first system of the musical score is written for piano in a key with two flats (B-flat and E-flat). It begins with a 4/4 time signature and a half rest in the right hand, followed by a half note chord in the left hand. The tempo is marked 'Умеренно' (Moderato). The system includes a 2/4 time signature change with a 6/8 note value indicated in parentheses. Dynamics include *mp* (mezzo-piano) and *mf* (mezzo-forte). The system concludes with a 3/4 time signature change.

Быстро. Решительно

The second system continues the piece with a 2/4 time signature. The tempo is marked 'Быстро. Решительно' (Allegro. Decisive). The system includes a 6/8 time signature change. Dynamics include *sub.* (subito) and *mf* (mezzo-forte). The system concludes with a 3/4 time signature change.

замедляя

в темпе

The third system continues the piece with a 2/4 time signature. The tempo is marked 'замедляя' (Ritardando) and 'в темпе' (Allegro). The system includes a 6/8 time signature change. Dynamics include *dim.* (diminuendo). The system concludes with a 3/4 time signature change.

Грациозно

First system of musical notation, measures 1-4. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The music features chords and arpeggiated figures in both the treble and bass staves. Measure 4 contains a fermata over a chord in the treble staff.

замедляя

в темпе

8

Second system of musical notation, measures 5-8. Measures 5-6 are marked "замедляя" (ritardando). Measure 7 is marked "в темпе" (allegretto) and "8". Measure 8 contains triplets in both staves, marked with a "3" and a "mp" (mezzo-piano) dynamic marking.

Third system of musical notation, measures 9-12. Measures 9-10 feature continuous triplet patterns in the treble staff, marked with a "3". Measures 11-12 continue the triplet patterns in both staves.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. Measures 13-14 feature triplet patterns in the treble staff, marked with a "3". Measures 15-16 continue the triplet patterns in both staves.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. Measures 17-18 feature triplet patterns in the treble staff, marked with a "3". Measures 19-20 continue the triplet patterns in both staves.

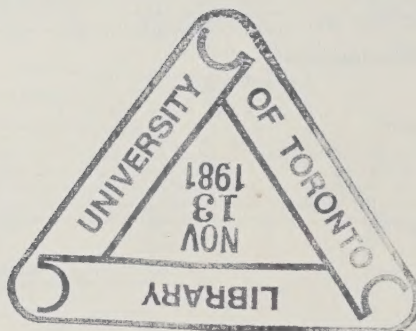
Решительно

mf

С огнем

f

Муза, отданная спорту	3
«Где-то за дымкой лет». Слова Ю. Полухина	9
Пьеса на тему из музыки к кинофильму Ч. Чаплина «Огни большого города»	15
«И неудачи бывают». Слова Л. Куклина	19
Пьеса на народную цыганскую тему	23
Пьеса на темы из музыки к кинофильму «Девушка моей мечты»	29
Интермеццо	33
«Русский калейдоскоп»	37
«Памяти Эдит Пиаф»	41
Пьеса на мелодии неаполитанских песен	47
Арагонская хота	53
Самба	59
Экспромт	65



Евсей Гдальевич Веврик

Музыка, грация, спорт

Музыкально-спортивные композиции

Редактор
М. А. Дунаевский
Художник
И. Н. Кошаровский
Технический редактор
Т. И. Кий
Корректоры
С. В. Петрова,
Г. М. Рябинина
Нотографик
Э. И. Потылицына

Подписано к печати 09.02.81.
М-32908. Формат 60×90/8.
Бум. офс. № 1. Литерат.
гарнит. Офс. печ.
Печ. л. 8,5. Уч.-изд. л. 9,28.
Тираж 10 000 экз.
Заказ № 1745. Цена 1 руб.
Ленинградское отделение
Всесоюзного издательства
«Советский композитор».
190000, Ленинград,
ул. Герцена, 45.
Ленинградская фабрика
офсетной печати № 1
Союзполиграфпрома
Государственного комитета
СССР по делам
издательств, полиграфии
и книжной торговли.
197101, Ленинград,
ул. Мира, 3.



Don't pass Passmores,
Newton Road
Open every Saturday

Were
All Fair

Guldbrook

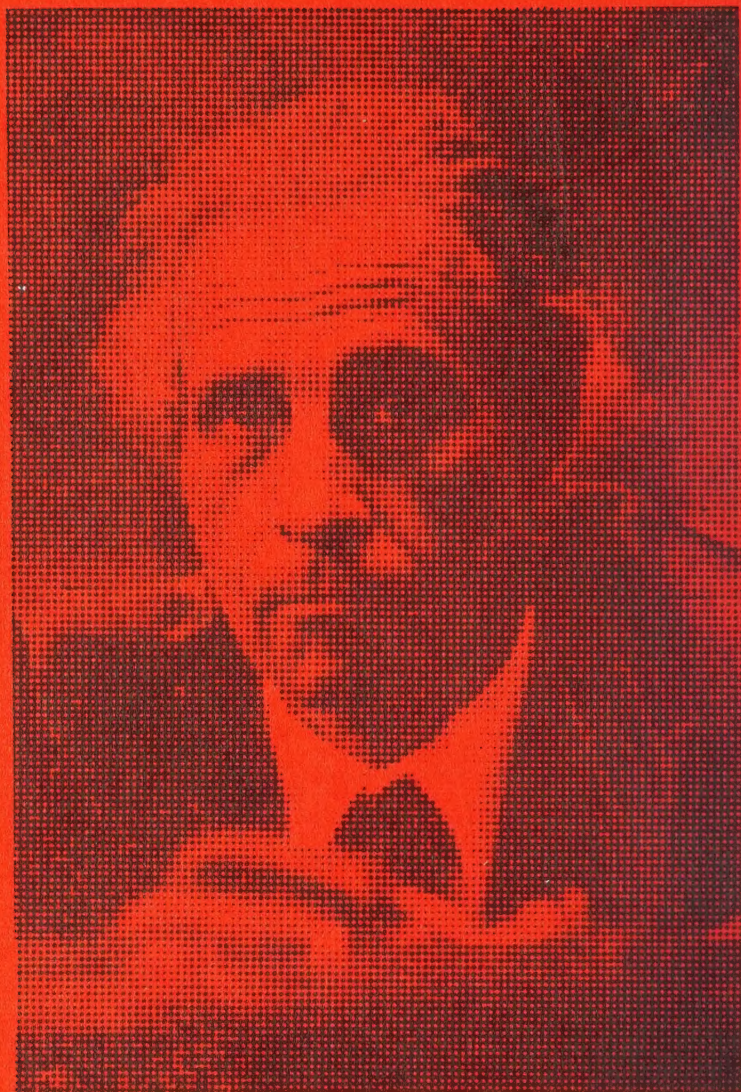
3

В этом сборнике помещены музыкально-спортивные композиции Е. Веврика, написанные для вольных упражнений, с которыми прославленные советские гимнастки С. Гроздова, Е. Давыдова, О. Карасева, О. Корбут, Н. Кучинская, Л. Латынина, Л. Петрик, Л. Турищева, М. Филатова завоевали высшие награды на крупнейших международных соревнованиях.

Очерк и миниатюры, написанные журналистом С. Токаревым, цветные и черно-белые фотографии М. Баташова, М. Виноградова, В. Сафронова, В. Ун Да Сина рассказывают о творчестве композитора, являющегося тренером-аккомпаниатором сборной команды СССР по спортивной гимнастике, о замечательных советских спортсменках и их тренерах.

This collection includes musical pieces by E. Vevrik written for free gymnastic exercises, which were part of performing programme of such well-known Soviet gymnasts as S. Grozdova, E. Davydova, O. Karasyova, O. Korbut, N. Kuchinskaya, L. Lатынина, L. Petrik, L. Turishcheva, M. Filatova who won the leading prizes at major international competitions.

The feature and stories by journalist S. Tokarev, colour and black-and-white photographs by M. Batashov, M. Vinogradov, V. Safronov, V. Un Da Sin, deal with the work of the composer who is an accompanist with the national team of Soviet gymnasts, as well as with miraculous Soviet women gymnasts, and their trainers.



Евсей Гдальевич Веврик (род. 1919 г.) — автор многих сочинений в разных жанрах. Им написаны сюита для хора без сопровождения «Предзимнее» на стихи А. Прокофьева, цикл романсов «Из японской лирики» на стихи японских поэтов в переводе Б. Кежуна, музыкальная новелла по Р. Киплингу «Рикки-Тикки-Тави», цикл этюдов для фортепиано «Русская тетрадь», кантата для солистов, чтеца и детского хора на стихи В. Сулова «Мальчишки боевые», сонатины, полифонические пьесы для фортепиано, более ста песен и хоров, музыка для детских спектаклей и другие сочинения.

Кроме того, им написаны оригинальные пьесы и сделаны различные обработки для вольных упражнений гимнасток — членов сборной команды СССР (начиная с 1956 г.).

Ратный и мирный труд композитора отмечен двумя орденами Красной Звезды и одиннадцатью медалями Советского Союза.

**PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET**

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M
22
V49M9
1981
C.1
MUSI

